

# MAGYAR LAJDA

+ 3 lei

Taxa postală plătită în  
aprobării Dir. Gen. PT



HUNGARIA

Disztér 1-2.

BUDAP

Főszerkesztő  
és a szerkesztésért felelős:  
dr Paál Árpád

KERESZTÉNY POLITIKAI NAPILAP  
VI. évfolyam, 137 (1579) szám \* Csütörtök, 1937 július 22

Fomun...  
dr Gyárfás Elemér

## Hadüzenet nélkül Kína és Japán között meg- indult a háború

**A kínai csapatok megkezdték a tüzelést a japán hadállások ellen, mire a japán hadvezetőség Vangping város bombázásával válaszolt. — Minden arcvonalon általános lett az ellenségeskedés**

*Tokióból jelentik:* Japán és Kína között a háborút nem sikerült elhárítani. Az ellenségeskedés megindult anélkül, hogy szabályos hadüzenet történt volna. Az ellenségeskedés kitörésének közvetlen okát japán vélemény szerint a kínai csapatok szolgáltatták, amelyek kedden délután 2 órakor tüzeltek a japánok lukucsiaui állásaira. A japán hadvezetőség erre egy órával később bombázni kezdte Vangping városát. A bombázás másfél óra hosszáig tartott. Az ellenségeskedés másutt is kitört és nagy a veszély, hogy általánossá válik. *Csang-Kai-Sek* tábornagy kedden délután Nankingba érkezett és azonnal tanácskozássra vonult vissza kormánya tagjaival, a hadsereg vezetőivel, akik beszámoltak az észak-kínai helyzetről.

### A JAPAN MINISZTERTANÁCS MEGSZÜNTETI A TOVÁBBI TÁRGYALÁSOKAT

*Tokióból jelentik:* A kedden délelőtt meg-  
tartott minisztertanács határozta el, hogy Ja-  
pán katonai intézkedésekkel fogja megtorolni  
az észak-kínai japán haderőket ért sorozatos  
kínai támadást. A határozat úgy szól, hogy a  
kormány haladéktalanul tegye meg a további  
tárgyalások elkerülésére szükséges összes in-

tézkedéseket. Hivatalos jelentés szerint a mi-  
nisztertanácsnak nem volt más választása, mert  
kínai részről vonakodtak eleget tenni a japán  
feltételeknek.

### AZ ŐSI CSÁSZÁRI SZÉKVÁROS KAPUI ELŐTT DÖRÖGNEK AZ ÁGYUK

*Sanghaiból jelentik:* Az Észak-Kínában  
összevont japán haderők kedden délután meg-  
kezdték a harcot. Vangping város határában  
és Pekingnek az ősi császárvárosnak a kapui  
előtt folyik az ellenségeskedés. A puska- és  
gépfegyvertüzelésbe gyakran ágyuszó is vegyül.  
A japán tüzérség pillanatok alatt rommá lőtte  
a vangpingi vár bástyáit. Észak-Kína több más  
pontján is megütözték a japán-kínai csapatok.  
Tang-U kikötőben a japán katonaság megszáll-  
ta a kínai hajózási társaság összes rakpartjait  
és dokkjait.

*Pekingből jelentik:* Lukucsiaú körül igen  
heves a harc. A japán repülőgépek röpiratok-  
ban szóltatták fel a polgári lakosságot a vá-  
ros elhagyására, bejelentve, hogy három napon  
belül megkezdik a bombázást. Ugy látszik, a  
japán hadsereg fegyverrel akarja kényszeríteni  
a 29-ik hadtestet a visszavonulásra, ha nem  
üríti ki önként az észak-kínai városokat.

## Ellentét a kínai tartományok között a hadviselés kérdésében

### Az északkínai tartományok katonai főnökét kétfelé rángatják

*Nankingből jelentik:* A kínai tartományok  
kormányai közül többen sürgönyöztek *Csang-  
Kai-Sek*-nek, biztosítva őt legteljesebb támo-  
gatásukról a japánellenes küzdelemben. San-  
tung tartomány kormánya közölte a nankingi  
kormánnyal, hogy kedden telefon-beszélgetést  
folytatott Szung-Cse-Juang-gal, az önállóságra  
törekvő észak-kínai Hopei és Csahar tartomá-  
nyok kínai haderejének tábornokával és bizto-  
sította Santung tartomány támogatásáról. Egy-  
üttal a santungiak felszólították Szung-Cse-  
Juangot, hogy a harcot a japánok ellen a vég-  
sőkig folytassák.

Másfelől azonban Vangping bombázásá-  
nak megkezdésekor a Kvantung-tartománybeli  
kormány képviselői is felkeresték Szung-Cse-  
Juang tábornokot s ezek a Japánnal való ki-  
egyeztést sürgették. A tábornok hosszas meg-  
beszélés után megígérte, hogy lemond a kato-  
nai rendszabályokról, garantálja a Pekingben  
élő japánok biztonságát s szerdán megszü-  
nteti az ostromállapotot. A békefeltételekről ké-  
sőbb tárgyalnak.

### FENG KERESZTÉNY TÁBORNOKOT NEVEZTE KI A NANKINGI KORMÁNY ÉSZAKKINABA ÚJ FŐPARANCSNOKUL

*Londonból jelentik:* A nankingi kormány  
*Feng-Ju-Csiangot*, az úgynevezett keresztény  
tábornokot bizta meg az észak-kínai haderő  
főparancsnokságával.

A Domei-iroda közlése szerint *Hirota* ja-  
pán külügyminiszter kedden ismételtlen meg-  
magyarázta a kínai nagykövetségnek Japán állás-  
pontját és kérte, hasson oda, hogy a nankingi  
kormány változtassa meg magatartását. Ugyan-  
csak a Domei-iroda jelentése szerint a helyzet  
válságos, de túl korai volna az a következtetés,  
hogy az incidens békés elintézése nem volna  
lehetséges. A japán kormány a békés megoldás  
érdekében az incidens elszigetelését kívánja  
és ebben a kívánságban Kína is osztozik.

*Szung-Cse-Juang*, Hopei és Csahar tarto-  
mányok politikai tanácsának elnöke, Tiencsin-  
ből Nankingba érkezett és kijelentette, semmi  
olyat nem tesz, ami nem áll összhangban a  
központi kormány álláspontjával.

### ELŐKÉSZÜLETEK AZ ANGOL ALATTVALÓK ÉLET- ÉS VAGYONBIZTONSÁ- GÁNAK MEGVÉDESÉRE.

*Londonból jelentik:* A Távol-Keletről ér-  
kező jelentések szerint két amerikai nő pa-  
naszt tett az Egyesült Államok nagykövetségé-  
nél, hogy japán katonák bántalmazták. A  
nagykövetség erőlyes tiltakozást jelentett be a  
japán nagykövetségnek, ahol ígéretet tettek,  
hogy megvizsgálják az ügyet.

A „*Grimby*” nevű angol hadihajó a  
tiencsini kikötőbe érkezett az angol  
alattvalók élet- és vagyonbiztonságának  
megvédésére.

(Tudósításunk folytatása a 3-ik oldalon.)

## Marconi emléke

A drótnélküli távíratozás feltalálója, a  
nagynevű Marconi szenátor az olasz Akadémia  
díszcsarnokában ravatalon fekszik, s országa  
népe hódolattal vonul el a nagy halott kopor-  
sója előtt. A világ minden tájáról meleg és  
nagyrabecsülő részvét árad a gyászoló olasz  
nép felé. Valóban az egész emberiségnek sok-  
sok meghálálni valója van, mikor Marconi élete  
munkájának az óriási eredményeire gondol.  
Amit az ő örökké fáradhatlan elméje és tudása  
a villamosság erejének gyakorlatiasítása érde-  
kében végbevitt, azzal egyszerre századokra ki-  
ható haladást ért el a földi világ. A távolságok  
áthidalásának, az idő és tér közötti különbség-  
gek legyőzésének olyan óriási teljesítményei ál-  
lottak elő, melyre csak pár évtizeddel ezelőtt  
is csak úgy gondoltak, mint valami mesebeli  
képzelődésre.

Valóság lett abból a meséből, hogy min-  
den költséges fémhálózat nélkül, egyszerűen a  
levegőbe beszéléssel százezerkilométeres távol-  
ságokra közölni lehet a gondolatokat, a levegő  
hullámain keresztül másodpernyi különbség-  
gel üzenhetnek, írhatnak az emberek, sőt egy-  
mást meg is láthatják. Ezer és millió év óta,  
a világ teremtése óta benne volt ez a lehető-  
ség a levegőben, de mennyi milliónyi esztendő  
kellett a történelmi kor előtt, s mennyi ezernyi  
év kellett a történelmi kor óta, míg ez a rejtett  
lehetőség az emberiség közkincsévé válhatott.  
Mennyi tudatlanság állott vele szemben, aztán  
mennyi sejtélem, amíg a tudás első lépései  
megindulhattak az emberek között a termé-  
szet legnagyobb rejtelmé, a villamosság felé.

Marconi fölfedezése nem ez első lépések  
közül való, hanem már a tudás fejlődésének  
abba a korszakába tartozik, amikor az ember  
már teljesnek képzelhette a villamosságra vo-  
natkozó ismereteit. Ebben a korszakban már  
egyik nép tudása a másik nép tudásának adott  
új és új előhaladásra alapötletet, indítást, s  
mind több eredmény kifejtésére biztató ösztö-  
kélést. Marconi is a maga fölfedezéséhez úgy  
jutott hozzá, hogy mások indításait követte;  
azonban így is az ő tudományos és műszaki  
lépése már több volt a kísérletezésnél. Elhatá-  
rozó és döntő kibontakozás volt a ködből; az  
égi láng végleges lehozatala a földi viszonyok  
közé. Az anyag szellemiségének valami óriási  
kaput táró mozdulata.

Drót nélkül, megfogható anyag közvetítése  
nélkül írni és beszélni, üzenetet küldeni és  
meghallani; egyik földrészről a másik földrész-  
re átmenni az emberi gondolat és szellem ki-  
fejező vágyakozását: ez valami olyan felszaba-  
dulás, melyhez hasonlót nem ért meg az em-  
beriség semmi korábbi háborús és küzdelemes  
korszaka. Nagy jelkép és nagy ígéret ez a drót-  
nélküliség arra nézve, hogy amikor a szellem  
a természeti erőkhöz el tud mélyedni és önzetle-  
nül keresi azokban az emberiség segítő társait,  
akkor többet ér el, mint az egymást emésztő  
harcokkal. De egyúttal annak is a megnyilat-  
kozása, hogy nem az emberi hiúságok viszik  
előre az emberiséget, hanem a teremtésben  
levő erők alázatos, folytonos munkájú kituda-  
kolása, s a bizalom az emberfölötti világ kimeri-  
thetetlen képességeiben.

Az igazi tudósok azért nagy istenhívők,  
mert tudományuk a végtelenség nagy ismeret-  
lenségeinek a csodálatába vezeti őket. Ilyen is-  
tenhívő tudós volt Marconi is, aki korszakal-  
kotó fölfedezésekor se tudott másra gondolni,  
csak arra, hogy Istennek adjon dicsőítést. Hi-

szen Isten volt az, aki a teremtésben a természeti erőket megalkotta, s Isten az, aki az emberek odaadó munkája jutalmául e természeti erők rejtelmét rendre megnyitja. Gondoljunk rá, hogy nem a több tudás hozza el a fölfedezéseket, hanem csak a fölfedezések után lesz több a tudásunk. A fölfedezések előtt mindig kevesebb a tudásunk, s mégis ezt a kevesebb tudást áldja meg az Isten a természet rejtett erőinek újabb és újabb kibontásával. Mondják is, hogy mindig „véletlenekből” támadnak a fölfedezések. Azt a „véletlent” a hívők nyelvén, a végtelenség előtt csodálattal leboruló tudósok nyelvén Isten segítségének hívják.

Ez az Isten segítsége volt a Marconi munkáján. Az ő drótnélküli távíratozása több is lett, mint némely érdekelt körök kizárólagos előnye a többi embertársak fölött. Országhatárokon túl, társadalmi osztálykülönbségeken túl, minden népek, az egész emberiségnek és az emberi társadalom minden rétegének egyszerre óriási előnye és életkönnyebbége támadt abból, hogy drótnélküli lehetett izenni egymásnak. Ebből nőtt elő a rádió találmánya is, melyet már a távolbalátás tökéletessége felé is elindított ugyancsak a Marconi újabb fölfedezése. A rádió révén pedig tömegek kincsévé, általános népszerűségű intézménnyé vált az eszmék közlésének és a hang művészetének

minden távolba vivése. A népek új összeköttetést kaptak úgy saját magukon belül, mint egymás között. Az otthonok a legelhagyottabb távolságokból is világoösszeköttetést tudnak találni, s viszont a világ is be tud jönni az otthonokba és mégse kell elhagyni ezeket az otthonokat. Sőt éppen otthonon kell maradni, hogy a rádió útján a világgal összeköttetésbe jöhessünk.

Drót nélkül, összekötő anyagi szálak nélkül folyamatba lépett az embereknek sokkal nagyobb, sokkal fokozottabb összeköttetése, mint amilyen lehetséges volt eddigéig. Az egymáshoz tartozók, ha távol is vannak egymástól, mégis megkaphatják minden pillanatban az egymás közelségét. Annyi ellentét és ellentmondás van ebben, s mégis annyi egymásra találás és kiegyenlítés! A drótnélkülség az emberiség jövő fejlődése útját mutatja. A jelképes biztatást és kilátást affelé az állapot felé, hogy anyagias kötések nélkül, dróton rángatások nélkül tudják az emberek a maguk természetes közösségeit megelni és megtartani. Az egymást átölő távolságokból a népek belső lélekállapotának új megszilárdulása, az érzésszellemi közelségek természeti erejű új rendje kell, hogy elkövetkezzék.

Marconi emléke ezt az új Istensegítségét hirdeti nekünk. Legyen áldott ez az emlék!

Eredeti közlemény.

### „Öregségem könnyű lett, mert visszakaptam egészségemet...”

írja nekünk Constantin Georgescu kereskedő, Turnu-Măgurele, Str. Căp. Stănculescu 12, aztán így folytatja: „71 éves vagyok. Ezek óta gyomorban szenvedtem és szédüléseim voltak, annyira, hogy ágyban kellett maradnom az erős gyomorégés és erjedési fájdalmak miatt. Két üveg Gastro D. elhasználása után gyomrom teljesen helyrejött. Hálám jeléül ajánlottam ezen kitűnő gyógyszer mindazoknak, akik megkérdezték tőlem, miként lehetséges az, hogy makkegészséges lettem, amikor azelőtt olyan súlyos gyomorban szenvedtem...” A levél hálálkodó szavakkal végződik.

A Gastro D. ma már olyan közkinccse az emberi társadalomnak, hogy azzal sokszor alig diagnosztizálható gyomor-, bél-, epe-, vese- és májbetegedéseknél, emésztési zavaroknál rövid kúra után kitűnő eredményeket értek el.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, București, Calea Victoriei 124.

### Ellenzéki dicséret a magyarországi kormánypolitikáról

Eckhardt Tibor kiszagdapárti vezér bizik abban, hogy a kisananthoz való viszony rendessé válik

Bécsből jelentik: A Wiener Wirtschafts Woche című folyóiratban Eckhardt Tibor, a független kiszagdapárt vezére nyilatkozik. A nyilatkozat azért érdekes, mert Darányi miniszterelnök eredményeiről beszél. Megállapítja, hogy belpolitikai szempontból Darányi Kálmán miniszterelnökségével bekövetkezett a totális államrendszer csődje és Darányi most a felszámolás munkájával van elfoglalva. Eckhardt ebben komoly biztositékát látja annak, hogy a kormány közjogi reformjai is közmegelegedésre szolgálnak. Külpolitikai vonatkozásban a Darányi-kormány Magyarország kapcsolatának kimélyítését tűzte ki céljául. A szövetségek rendszerétől való tartózkodás, az adott szó tiszteletben tartása és a lojalitás azok az előnyös vonások, amelyek Darányi eddigi tevékenységét jellemzik. A Kisananthoz való viszony normálissá tétele lehetővé válik az Ausztriával és Olaszországgal kötött paktum tekintélyének megerősödése következtében. A restauráció kérdése ma már elvesztette méregfogát.

## Marconi a ravatalon

Az olasz nép özönlése a koporsóhoz. — A német és az angol nép részvéte

Rómából jelentik: A kedden hajnalban elhunyt kiváló tudós, Marconi holttestét délután átszállították az olasz Akadémia épületébe. A ravatal körül az Akadémia tagjai állnak őrséget. Marconi az akadémisták díszruhájában fekszik ravatalán. A nép vándorlása megindult a holttesthez. Este fél 9 órakor a Duce is megjelent a ravatalnál. Marconit a nemzet halottjának tekintik s a temetés szerdán délután történik meg nagy gyászpompával. Dél előtt a koporsót az Akadémia épületéből nagy gyászkísérettel átszállították a „Sancta Maria degli Angeli” templomba, ahol annakidején a király és királyné esküdtek. Délután 6 órakor lesz a hivatalos temetés, majd a halottat Bolognába szállítják.

Marconi elhunyt alkalmából Hitler német híradalmi vezér és kancellár megleghangú részvétélviratot intézett Mussolinéhoz és elhunyt özvegyéhez.

Mint Londonból jelentik, az angol főposta szerdán, a temetés ideje alatt, két percig szünetelteti a munkát az összes rádió- és távíróüzemeiben. Az egész angol sajtó Marconit, mint a történelem egyik legnagyobb fölfedezőjét méltatja.

Olvassátok és terjesszétek a Magyar Lapok-at!

## „Kisértet” a hajón

Irla: Karsay Andor

Öten ültünk fenn a Grawesham sóner hajóhídján, a parancsnok, a felesége, az első, a második tiszt és én. A kontinens utolsó partja — dél Florida — messze mögöttünk maradt és a kicsiny város, Miami képe már beleolvadt a hatalmas eucalyptusok buján terpeszkedő vadon erdejébe. Előttünk a nyílt óceán terült el. A mozdulatlan, füledt levegő a tenger sós illatával csaknem rátapadt, a hajó karesú oldalára, amely nyilegyenesen úszott tova a szürke, gyűrődéstelen tengeren.

Ward kapitány, a Queen Charlotte volt parancsnoka egyideig szólanul meredt maga elé, majd halkán beszélni kezdett:

— Igen, a Queen Charlotte mindig foglalkoztatta a nyilvánosságot és éppen olyan magától értetődően vonzotta a sajtóikket, mint akármelyik amerikai filmszínész. Ha valami szenzációs eset történt az Atlanti óceánon, akkor az a Queen Charlotte-on történt, erre mérget lehetett volna venni.

Ward kapitány most egy pillantást vetett az előtte álló sebességmérőre, aztán tovább beszélt:

Nos, velem is történt egy eset a Queen Charlotte gőzösön, egy eset, ami majdnem az örületbe kergette alantasaimat.

— Azon a bizonyos napon kétezerhatszáz utassal hagytuk el New York kikötőjét. Emlékszem, indulásunk előtt a Resolution parancsnoka figyelmeztetett a nyári útirányban úszó

jéghegy-óriások veszélyeire és arra, hogy Uj-skócia—Ujfoundland között negyvenszázalékos kőd fekszik az óceánon.

— Yarmouth Road körül, — folytatta elbeszélését a kapitány — sűrű ködöt kaptunk, aztán hatalmas szélvihar támadt, jégeső kezdett esni. Valóságos pánik keletkezett az utasok között. A hullámok vadul, tajtékozva verdesték a hajót az alacsonyra ereszkedett égboltozat alatt. Gőzösek, vitorlások égő lámpákkal nyargalásztak el mellettünk az áthatolhatatlan sűrű ködben. Valóságos csoda volt, hogy nem szaladtunk egymásnak. A vihar percerőperce fokozódott. Queen Charlotte támolygott, dülöngött, fejetetejére állt a farára ágaskodott, recsegett-ropogott. Az utasok a rémülettől félőrülten bukdácsoltak a fedélzeten. Nem volt számukra égbolt, csillag, napfény — semmi a világból, csak a sűrű köd és a felbőszült tenger. Hogy a zűrzavar teljes legyen, kialudtak a hajó összes lámpái. Valami baj történhetett az áramszolgáltatásban. A rádiókészülék is elromlott. Teljes sötétség vett körül bennünket. A szél fülsiketítően tombolt és a hatalmas hajón időnként hatalmas hullámtömeg csapott át. Kilencedik órája tartott már az irtózatos tánc és úgy látszott, hogy sohasem ér véget. Félíg megfagyva kimeresztett szemekkel álltam a hajóhídon, amikor egy arc jelent meg előttem a sötétségben, egy ember arca, aki titokzatos hangon, szakadozottan kezdett beszélni:

— Parancsnok úr, ezen a hajón furcsa dolgok történnek... Kisértet van a hajón... Az utasok halálra vannak rémülve...

— Csak most ismertem meg a jövevényt.

Hawkins másodtiszt volt, aki remegve állt előttem. Bevallom, egy kissé meghökkenem. Minden hajós babonás természetű, magam is az vagyok.

— Az ön kabinjában van, — nyögte a másodtiszt, — hallottam, amint...

Ebben a pillanatban hatalmas hullámhegy zuhant a fedélzetre. A hajó feloldalra dőlt és az alsó fedélzet a víz alá került. A fő árbóc mint egy gyufaszál repült el a fejünk felett és belezuhant a tengerbe. Közvetlen ezután egy rettenetes lökés rázta meg a hajót. Valaki elkiabálta magát a sötétben: „Nekimentünk egy jéghegynek! „Meneküljön, aki tud!” „Süllyedünk!” A következő másodpercben kitört a pánik. Az utasok valósággal gyilkolták egymást a fedélzeten. Lerohantam a parancsnoki hídról és belevetettem magam a gomolygó, felizgult tömegbe. Mindenki a mentőcsónakok felé rohant. Hirtelen elővettem revolveremet és néhányat a levegőbe lőttem. Egy pillanatra csend támadt és én beszélni, jobbanmondva ordítani kezdtem:

— Nyugalom? Nincs semmi veszély!

Akkor már magam sem hittem, hogy igazat mondom.

Nagynehezen mégis sikerült megnyugtalmi a felizgult utasokat, ami annál könnyebben sikerült, mert hiszen a hajó úgy feküdt a parton, mint egy feldöntött ház.

Csak reggel néztünk utána, — miközben a kísértet ügyében nyomoztam — voltaképpen hol is lehetünk. Kiderült, hogy a keletamerikai, illetve újskóciai partok egyik leghírhedtebb hajótemetőjére, a szárazföldtől mintegy százötven mérföldnyire fekvő Sable-sziget homok-

# A japán hadjárat nem Kína, hanem a Szovjet ellen irányul

**Az angol sajtó szerint tula donképpen japán-szovjet háború előkészületeiről van szó. Hadikészültségben Tiencsin városa**

(Tudósításunk folytatása az első oldalról)

Tiencsinből jelentik: A városban megtettek minden háborus előkészületet. A háztető-kön géppuskákat állítottak fel, a házak előtt homokzsákokból mellvédeket emeltek. A tiencsini konzulok megbeszélésre gyűltek össze.

Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök kijelentette, hogy

az Egyesült Államok kormánya kerül minden, ami a nemrég megszállt kínai kapcsolatokat és a Japánnal fennálló értékes gazdasági összeköttetést megzavarhatná.

Arra a kérdésre, hogy a semlegességi törvényt alkalmazni fogják-e a kínai-japán viszály ügyében, az elnök kijelentette, hogy ez a dolog még nem időszerű. Ebből arra következtettek, hogy az Egyesült Államok kormánya az észak-kínai konfliktust amíg csak lehet, helyi jelentőségűnek tekinti.

## JAPÁN-SZOVJET HÁBORÚ ELŐKÉSZÜLETEI FOLYNAK?

Londonból jelentik: Az angol sajtó nagy figyelmet szentel a távolkeleti eseményeknek. A helyzetet az ellentmondó jelentések miatt még nem lehet tisztán látni. Általában az az álláspont kezd kialakulni, hogy

tulajdonképpen nem japán-kínai háború, mint inkább japán-szovjet háború előkészületeiről van szó. A japán hadjárat nem Kína, hanem a Szovjet ellen irányul, de ez természetesen még el-  
mérgezhetheti a japán-kínai viszonyt is.

Azt hiszik, hogy Japán értesüléseket szerzett a szovjet-kormányok Mongóliában és Kínában tervezett akciójáról és ennek akarta elejét venni. Ezt látszik megerősíteni a „Daily Telegraph“-nak az a moszkvai értesülése is, amely szerint

a szovjet-kormány rokonszenve a leghatározottabban Kína mellett áll.

Kijelentik azonban, hogy a távolkeleti vörös hadsereg kizárólag védekezésre készül fel és tartózkodik a viszályba való beavatkozástól.

zátonyaira fotottunk fel a hajóval.

A nagy zürzavarban, míg a sötétség tartott, tökéletesen elfeledkezett mindenki a kísértetről. A „kísértet“ akkor kezdett újból kísértetni, mikor már minden rendbe jött, vagyis amikor a City of London. gőzös. hajópénztárunkból kivisszavitt a városunkba. A kísértet levontatott bennünket a zátonyról.

A szerencsés menekülés emlékeztetése pezsgett bontattam és megbiztam egyik tisztemet, vigyen reggelit a kísértetnek, nehogy éhenhaljon szegény. El lehet képzelni, hogy ugrott szét a szalonban összegyűlt társaság, mikor a megrémült tiszt ama kérdésére, hogy a kísértet hol található, a sarokban álló hatalmas pohárszékre mutatott.

— Nyissa fel az ajtaját, de vigyázzon, mert a kísértetnek körmei is vannak!

Kartársam kinyitotta a pohárszék ajtaját. A meglepetéstől senki sem tudott szóhoz jutni. A kísértet helyett egy csinosan öltözött leány lépett ki és bemutatkozott:

— Mary Pat újságíró vagyok New Yorkból és Southamptonba utazom. Hogy elfelejtetem jegyet váltani, annak az az oka, hogy hat hónapja nem kerestem semmit. Viszont bemutatok egy levelet, amely az önök részére elég garanciát nyújt az útiköltségre vonatkozóan.

Átnyújtottam egy levelet és mi nevetve olvastuk:

Alkalmazzuk Önt, ha mint potyautas teszi meg az utat New Yorkból Southamptonig a Queen Charlotte gőzösn. „Daily Sketch London“.

E tartózkodás azonban véget érne akkor, ha a japán hadsereg előnyomulása folytatódna külső Mongólia határáig. Külső Mongólia ugyanis már régebben kölcsönös segélynyújtási egyezményt kötött a Szovjettel. Hadászati szempontból pedig külső Mongólia hátrvédje a szovjet távolkeleti vasutnak, mely biztosítja az összeköttetést az európai Oroszországgal. Így tehát

minden japán előnyomulás külső Mongólia felé és minden olyan mozdulat, melynek célja a Mongóliába való betérés, moszkvai felfogás szerint a szovjet-unió biztos háborúját jelentené Japán ellen.

## VIHAR ELŐTTI CSEND, VAGY A BÉKÉS MEGOLDÁS ELŐJELE A PILLANATNYI SZÜNET?

Tokióból jelentik: A keddi japán-kínai összecsapások után a harcokban egyelőre szünet állt be. A külügyi hivatal szócsöve megállapítja, hogy a vangpingi és pekingi harcok csak helyi jelentőségűek. Ezek japán beállítás szerint arra vezethetők vissza, hogy a kínaiak tüzeltek a japán állásokra és nem voltak hajlandók kiüríteni a lukucsiaui állásokat. Az a felfogás, mintha a keddi harcok az általános japán büntető-expedíciót jelentené, alaptalan.

Japán és Kína között a tárgyalások végleges megszakadása még nem történt meg.

A „Times“ szerint Szung-Cse-Juang, az észak-kínai tartományok politikai tanácsának elnöke, kedden délután Tiencsinben a japán katonai hatóságokkal tárgyalt és azt a reményt fejezte ki, hogy a válságot helyi megoldással intézik el. Tény az, hogy a tanács három rendeletet adott ki, mely Japán július 11-iki követeléseit teljesíti. Ezek: a pekingi

Közeledik a nyári szezon!



A háziasszony leghasznosabb segédeszköze — a gyümölcsök és gyümölcszörpök frissentartására és konzerválására — a

»Bayer« Solicylsav

Minden szaktüzletben kapható (gyógyszertárakban, drogériákban).

A »Bayer« név és a Bayer kereszt kezeskednek a sohasem változó, kifogástalan minőségért.



»ROMIGEFA« S. A. R. BUCUREȘTI, L. STRADA BREZOIANU 59.

ostromállapot megszüntetése; a városban kívüli állásokból a kínai haderők visszavonulása; s a július 8-iki összetűzésben felelős személyek megbüntetése.

A „Daily Telegraph“ levelezője bizalmasan arról értesül, hogy

a tábornok teljes csendben új egyezményt írt alá, mely teljesíti a japánok követeléseit.

Még nem lehet megállapítani, hogy a pillanatnyi szünet a vihar előtti csendnek, vagy a békes megoldás előjelének tekinthető-e. Annyi bizonyos, hogy az ellenségeskedés időközben tovább folyik.

A japán kormány háborus intézkedésként devalválja a yent olyan formán, hogy a japán bank aranytartalékát 160 százalékkal felértékeli, vagyis az eddigi 500 millió yen aranytartalék értéke a jövőben 1300 millió yen lesz.

# A spanyol nemzetiek sikeresen nyomulnak előre a brunétai szakaszon

— Taragona is bombázás alá került —

Barcelonából jelentik: A spanyol nemzetiek sikeres előnyomulása a brunétai szakaszon tovább folyik. A vörösek eddig tanúsított makacs ellenállása meglanyhult. A nemzetiek nagymennyiségű hadianyagot zsákmányoltak. A terueli arevonalon elfoglalták Bronchaes helységeit. A keddi nap folyamán sok ellenséges lövészárkot vettek ostrom alá.

Kedd este négy nemzeti repülőgép két ízben is bombázta Taragonát. Ezután a repülőgépek a Crambils faluban levő tengerészeti főhadiszállást bombázták. A faluban hatalmas tűz keletkezett. Taragonában eddig 45 a halottak száma és a romok között száz sebesült fekszik.

## AZ ANGOL KIEGYEZTETŐ JAVASLAT EGYES RÉSZLETPONTJAI FÖLÖTT MÁR ELVI MEGÁLLAPODÁSOK JÖTTEK LÉTRE.

Londonból jelentik: A benemavatózási bizottság elnöki albizottsága kedden délelőtt foglalkozott az angol kormány közvetítő javaslatával. Két és félórás tanácskozás után a bizottság délután 4 órára napolta el ülését.

Londonban úgy tudják, hogy a délelőtti ülésen a megbízottak általános elvi jelentőségű és fontos javaslatok felett hoztak dön-

tést. Hír szerint elvi jelentőségű döntés jött létre a nemzetközi megfigyelőknek spanyol kikötőkbe való küldésére vonatkozólag. Megállapodtak abban, hogy bizonyos műszaki szempontok megvitatása végett az ügyet a technikai albizottság hatáskörébe utalják.

## SULYOS ELLENTÉTEK A MADRIDI FŐPARANCSNOKSÁG KEBELÉBEN — A „MÜKEDVELŐ“ HADVEZÉREK MIATT TÁMADTAK A VESZEDELMEK VITÁK

Londonból jelentik: A Daily Express szerint a madridi főparancsnokság kebelében komoly ellentétek törtek ki, amelyeket csak a két legüvésebb hadvezér eltávolításával sikerült elsimítani. Az ellentéteket Franco tábornok újabb támadása idézte elő, amelynek során száz repülőgépet, száz tankot és 150 ezer főnyi haderőt vonultatott fel a madridi hadsereg ellen. Erre úgy Miaya tábornok mint szárnysegéde Royo ezredes általános visszavonulást javasolt. Ezzel szemben Prieto hadügyminiszter és szakértői ragaszkodtak ahhoz, hogy az állásokat minden áron tartani kell. Miaya tábornok habozni kezdett. Royo pedig lemondással fenyegetett arra az esetre, ha nem szabadítják meg a főparancsnokságot a „mükedvelő“ hadvezérektől. Elsősorban Lister és Gonzales ezredek elejtését követelték. Ezt a kívánságot az utolsó pillanatban teljesítették is. A két ezredest a főparancsnoktól eltávolították be.

**A bőráruk emelkednek**

és nálunk mégis	Vászonszandál bőrtalppal . . . . . lei	<b>145</b>
	Vászonszandál Carmen-féle . . . . . lei	<b>195</b>
<b>olcsóbb lett</b>	Fonottszélű topánka . . . . . lei	<b>195</b>
	Fehér nubuk cipő magas sarokkal . lei	<b>195</b>
<b>a szandálcipő!</b>	Fehér nubuk cipő alacsony sarokkal . lei	<b>245</b>
	Fehér nubuk luxus cipők egyes párok lei	<b>295</b>

**REICHARD** cipőáruház

**Megjártam Párizst**

(Egy társasutazás élményeiből)

Írja: dr Patzkó Elemér

Július 3. Kopognak: felkelni! Félszemmel nézem meg az órát, — ahhoz, hogy mindkettőt kinyissam, egy kis alvás utánpótlás kellene — hat óra van, mire gyorsan még tízenöt perc szunditást engedélyezek magamnak. Tíz perc után mégis kételyeim támadnak, hogy elkésem. Gyorsan kiugrom az ágyból, mosdás, öltözés, pakolás, reggeli s már kiint is vagyok az állomáson. Ó, de kár volt, még husz percet aludhattam volna, ennyi az idő az indulásig. A kocsiha nincs kedvem beülni, inkább céltalanul kószálok az állomáson. Megkerülök néhány sínpárt s meglepetéssel látom, hogy oldalt az ósdi állomás főépületétől teljesen elűtő modern építmény áll. Az új állomásépület. A forgalomnak még nincs átadva, de már majdnem teljesen kész van. Az elsőosztályú váróterembe lépek be először, falak, padozat, asztalok tiszta márvány s az egész berendezés olyan luxussal kiállítva, hogy nem is illik egy váróteremhez. A többi helyiségek is ehhez hasonlóan, a modern építészeti és kényelmi berendezés minden előnyének kihasználásával készült. Egy ismeretlen úr magyarázza, hogy a régi épületet lebontják s akkor a Canale Grande felé is egészen más képet fog nyújtani az új állomás, amely előtt tágas tér nyílik.

Órák az indulás idejét mutatja. Rohanok s épp hogy felszállok a vonatra. Elragadtatással beszélem el, hogy milyen gyönyörű az új állomás épülete, mire nagy a felzúdulás, hogy miért nem szoltam a társaságnak, így ők ezt elmulasztották.

Mást a tengerből kell kihúzni, engemet a tenger húz ki a bajból, már nem szidnak, mert alig hogy kifutunk az állomásról, mint a mágnus vonz mindenkit az ablakhoz egy sokszor látott, de sohasem egyforma, feledhetetlen kép, — a reggeli tenger. A nap gyengén süt a végtelen síkra s a még lentülő vízpárák alatt egy fodrozó mozgó ezüst tükör. Olyan titokzatos, olyan tiszta, talán nem is tenger, hanem valami varázslatos látvány.

Ismét más kép. Csatornákkal elválasztott rétek, szántóföldek, szőlők, gyümölcsösök, egészen más, mint a mi határaink. Minden zöld, minden friss, minden kis folton bújva növényzet, sehál egy szikkadt, sárgult folt. Micsoda boldog ország.

A szem is belejár a sok nézésbe, legtöbbször lefeksünk, erőt gyűjtünk Milanóra. De nyugton még sem lehet maradni, mert már út a Garda-tó s ki maradna fekre, hogy ne lássa ezt a tavat. De a vonat kegyetlen, rohan, nem hagy gyönyörködni s már futunk is be a végtelenné tetsző milánói pályaudvarra.

Ugy mondják, hogy Európa legnagyobb pályaudvara, de ha nem is mondanák, érez-

nénk, hogy kivételesen grandiózus építmény ez a pályaudvar. Beeslésre 150—200 méter széles s kétszer ilyen hosszú, hármass, acélvázás ívegkupola alá rohannak be a vonatok. A középső üvegvető magasan kiemelkedik a két kisebb szélső, jóval alacsonyabb, de ezek is olyan méretűek, hogy a pesti keleti, vagy nyugati pályaudvart nyugodtan alájuk lehetne tolni. Azonban csak a tetőzet oszlik így meg, alatta az egész egy egységes teret képez, amely alá hosszában futnak be a vonatok, merőlegesen a főbejáratra s innen futnak ki a megszámlálhatatlan sínpártok között a keskeny járdaszíjak. Indulunk előre, kiérünk a márvány előcsarnokba, amely nagyságával lenyűgöz, lemegegyünk a lépcsőkön s leérünk az árkádszerű nyitott előrészbe, ahonnan Milánó táruul élénk.

A szők velencei gyalogos síkdorok után valószínűleg frappiroznak bennünket a széles és áriási forgalmú utak. De nemcsak ez utak és a forgalom, hanem az egész város karaktere s maguk az emberek is valahogy elűtnek a tiszta olasz jellegtől. Olyan ismerős ez a kép. És mindjohabban az az érzésünk, mintha a volt osztrák-magyar monarchia valamelyik nagy városában járnánk. Egész csodálatos, hogy ez az eddig lenyűgöző hatás mennyire rányomta bélyegét a városra, az épületekre, a lakosokra.

Tanulmányra azonban már nincs idő, mert megérkezünk a Terminusz-stállóba, amely hatalmas és nagyon elegáns. Ez valahogy hatással is van rám, mert gyorsan levelem útiruhámat és „teljes díszben” jelenek meg az ebédnél, melynek első fogása természetesen ismét spaghetti paradicsommal és parmezánnal. Nagyon szeretem ezt az ételt és szeretnék is enni még egy adagot, de egyelőre habozok, hogy a felszolgáló pincérnek szóljak. Társaságunk vezetője, — aki tiltakozást jelentett be, hogy soha ne szerepeltessem a leírásban s így nem írom le ismét a névét — látván jó étvágyamat, trélláhból megkérdezi a neki már második fogást felszolgáló pincért. „Ugy-e mindenkit csak a felszolgáló adag illet meg?” Ránézek a pincérre s kiváló olasz tudással jelentőségteljesen mondani: „io sono capo di caravano”, mire a tréfát javamra sűti el s kijelenti, annyit ehetem, amennyit kívánok. Élek a joggal s a társaság csodálkozására még gyomorbetegesen is hármass adagot eszem mindenből, — bocsánat, a feketéből csak egy csészével ittam, igaz azonban, hogy ezért külön kellett fizetni.

Közben még egy utófogás: napirend hirdetés követhetik Bándss igazgató úr egy félóra múlva indítja a társaságot s mivel egy kis nyugalmass szieszta nem árt, erre az időre magam is leteszem a tollat.

**Megyei tanácsválasztás Tárna-Mica megyében**

Önálló listával indul a Magyar Párt a választáson

Dicósánmartinból jelentik: A liberális kormány négy esztendő óta ideiglenes bizottsággal kormányozza Tárna-Mica vármegyét. Az ideiglenes bizottságban egyetlen magyar tag sem volt, annak ellenére, hogy a megyének körülbelül 25 százaléka magyar. Folyó hó 25-re azonban kitzűzték a vármegyei tanácsválasztást s a liberális párt a megyefőnök útján kísérletet tett arra, hogy a magyarokkal és szászokkal közös listát adjon be. A párt vezetősége azonban úgy határozott, hogy a magyarság teljesen önállóan veszi fel a választási harcot s ennek érdekében megtesz mindent, hogy a választás a magyarságra nézve megfelelő sikerrel járjon.

A párt vezetősége nagy megdöbbenéssel látta, hogy a szavazókörök beosztásánál sok magyar községnek igen távoleső szavazószék helyen kell szavaznia. Ilyen községek például Idrifaia, Abus. Mica, Sámiclaus, Deaj, Háranglab, Gänesti, Ceuas. Ez utóbbi különösen nehéz helyzetben van, mert ha országuton akar elmenni Rlájelre, ahová beosztották, úgy 65 kilométert kell megtennie oda és vissza, ha pedig mellékutakon akar menni, akkor is alig rövidebb az utvonat és három hegyen kell keresztülmenni, holott a Bachnea-i szavazókörtől a község csak három kilométerre, a dicósánmartintól 14 kilométerre és még ha Dumbrävénai vagy Sánpaul körzeteibe osztották volna be, akkor is könnyebben juthatna el, mint így.

Igen nagy sérelem az is, hogy ezekben a választás előtti napokban egyes helyeken a községi jegyzők a lelkészekkel nyilatkozatokat íratnak alá, amelyekben az illetők kijelentik, hogy kötelezik magukat minden választási propagandától tartózkodni.

A Magyar Párt jelöltjei és Pekri Géza tagozati elnök felosztva keresik fel az egyes magyar lakosságú községeket és világoztatják fel a választókat a szükséges teendőkről.

Igen érdekes, hogy a Magyar Párt önálló listáján kívül, amelyen dr Gyárfás Elemér szenátor a listavezető, négy román párt helyezett el kitzűzött ideig jelölő-listát és pedig a liberális párt, a nemzeti parasztpárt, a Goga-Cuza párt, a vaidisták, még érdekesebb azonban az, hogy a szászok, akik papiroson is az összes választóknak csak körülbelül 17 százalékát képezik, két külön listával indultak a harcba. Bizonyára főpróbát akarnak rendezni a képviselőválasztásokra.

Az egész megye lakossága nagy érdeklődéssel néz a választás kimenetelére és különös kíváncsisággal várja, hogy a négy román párt közül melyik kapja a legtöbb szavazatot abban a megyében, amelynek székhelye Blaj, a nemzeti parasztpárt főhelye.

A legutóbbi képviselőválasztás alkalmából sok magyar községet megakadályoztak abban, hogy szavazati jogukat a lakosok gyakorolhassák s ezért a legutóbbi képviselőválasztás alkalmából nem is kerülhetett be magyar képviselő a megyéből. Bár most, a szavazókörök beosztása a magyar községekre nézve kedvezőtlennül sikerült, a magyarság mégis elvárja, hogy a szavazás napján ne alkalmazzanak ismét erőszakos eszközöket a magyar szavazótömegekkel szemben.

**TANQUEREY—CZUMBEL**

**A TÖKÉLETES ÉLET**

**ASZKETIKA és MISZTIKA**

Kapható a „Magyar Lapok” könyvosztályánál.

Kitűnő utmutató papok részére a lelkek vezetéséhez. Szerzeteseknek elsőrendű segítőtárs a lelki élet elmélyítéséhez. A keresztény tökéletességre törekvő világiaknak nélkülözhetetlen. Tudományos értékű könyved és kellemes stílusa, világos és gyakorlati szerkesztése nagyban emeli. A több mint ezer oldalas könyv, — amely finom indiai papíron készült és azért alig nagyobb egy nagyobbajta imakönyvnél —

ára: **230** lei

Fogkő  
ellen

Solvolith

A fogpép, amely természetes  
KARLSBADI forrással tartalmaz  
habzó szódát  
pohmément

## Az angol lordok házában Palesztina felosztását tárgyalták

### A főurak helyeslik a felosztó intézkedést

Londonból jelentik: A lordok házában kedden délután nagy vita volt Palesztina felosztásáról. Lord Shell hangzott, nincs meggyőződve, hogy a felosztási tervnek nagyobb sikere lesz, mint az eddigi kísérletezéseknek. Lord Peel, a palesztinai bizottság elnöke üdvözölte a kormányt a gyors cselekvésért és azt hangzott, hogy a zsidók és arabok közötti nézeteltérések áthidalhatatlanok. Minden felosztási tervnek — ugymond — három szempontból kell kiindulnia. Amennyire lehetséges,

*valamennyi zsidót az ország egyik részén, valamennyi arabot az ország másik részén kell tömöríteni. A határokat a lehető legjobban kell megállapítani,*

de végül a két pártot teljesen ki kell békiteni egymással.

A gyarmatügyi államtitkár kijelentette, hogy ez a jelentés véget vet annak a tévhitnek, hogy a palesztinai arab nacionalizmus mesterséges dolog volna. Az angol kormány a felosztási tervet igazságosnak és gyakorlatilag megvalósíthatónak tartja. A brit területre szegény

*némileg a lengyel folyosó megisméltődését jelenti, de itt nem annyira zsidó, vagy arab, hanem brit folyosóról lesz szó.*

Arról a javaslatról, mely szerint Anglia örök időkre átvinné a Szenthely igazgatását, kijelentette, hogy ez életfontosságú Palesztina jövőbeli boldogulása érdekében.

### A ZAVAROS KÜLPOLITIKAI HELYZET MIATT ODAHAZA NYARALNAK AZ ANGOL KORMÁNY TAGJAI.

Londonból jelentik: Az angol kormány tagjai ebben az évben nyári szabadságukat nem tölthetik külföldön. Chamberlain a zavaros külpolitikai helyzetre tekintettel felkérte a kormány tagjait, valamint az alsóház és a lordok házában elnökeket és tagjait, hogy nyári szabadságukat töltsék az országban.

### ZSÁKUTCÁBA JUTOTTAK

#### 1. BENEMAVATKOZÁSI BIZOTTSÁG LONDONI TANÁCSKOZÁSAI.

Párizsból jelentik: A francia lapok nagyrésze igen sötét színben látja a benemavatózói bizottság további tárgyalásainak kilátásait. Csaknem valamennyi lap azt írja, hogy

*a londoni tanácskozások határozottan zsákutcába kerültek.*

Az elnöki bizottság kedd délutáni ülésén Plymouth lord kijelentette, hogy a hadviselőjogok elismerése az önkéntesek hazaszállításának végrehajtásától függ, tehát előbb ezt az utolsó kérdést kell tárgyalni. Az angol tervezet szövege szerint a spanyol kikötők ellenőrzésének kérdése után a hadviselési jog elismerése lett volna a következő napirendi pont.

*Grandi olasz nagykövet ragaszkodott az angol tervezet szövegének sorrendjéhez és minthogy etekintetben nem tudtak megegyezésre jutni, az ülést bizonytalan időre elnapolták, hogy alkalmas adjanak az egyes megbízottaknak kormányaikkal való eszmecsere.*

Pertinax az „Echo de Paris”-ban egyenesen Németországot és Olaszországot vádolja a tanácskozások megakadásaért és azt írja, hogy ez a két nagyhatalom megakarja semmisíteni az ellenőrzés rendszerét. Hasonló hangnemben ír több más lap is.

Az „Excelsior” megállapítja, hogy a tanácskozásokat azért halasztották el, hogy megakadályozzák a végleges csődöt. A „Figaro” szerint Németország és Olaszország két-három napon belül bejelenti, hogy a spanyol partok mentén még fennálló ellenőrzés nem tekinthető érvényesnek. A jobboldali „Action Française” élesen támadja a Szovjet állásfoglalását. Megállapítja, hogy

*a szovjet-delegátus magatartása azt bizonyítja, hogy a Szovjet már eleve elutasítja az angol tervezetnek azt az indítványát, mely szerint hadviselő félként ismerjék el a Franco-kormányt.*

Ezzel súlyos felelősség hárul a Szovjetre.

## A poianai értekezlet a politikai találgatások központjában

### Lesz-e vagy nem lesz hatalomutódlás? — Rövid parlamentari ülésszak szeptemberben, mely után ki- írják az új országgyűlési választásokat

Bucuresti. Saját tud. Politikai körök sokat foglalkoznak azzal az értekezlettel, amely néhány nappal ezelőtt Tatarescu poianai birtokán a miniszterelnök és több miniszter társaságában folytatott, s amelyről tulajdonképpen semmi konkrét értesítés sem szivárgott ki. Egyesek szerint az értekezlet egyik eredménye az, hogy Tatarescu értesítette közvetlen munkatársait, hogy augusztus 15-én legyenek valamennyien Bucurestiben. Ezt az értesítést öszevetik azzal a ténnyel, hogy a király augusztus 14-én tér vissza az országba s arra a következtetésre jutnak, hogy

**augusztus közepén nagyjelentőségű bel-  
politikai események lesznek Bucurestiben,  
amelyek kihatnak az ország további  
politikai életére, különösen pedig a hatalom-  
utódlás ügyére.**

Az Adeverul szerint a poianai értekezleten a kormány tagjai arra a megállapodásra jutottak, hogy a liberális párt öszszel nem vállalhat új kormányzati időszakot, mert pártkereteinek felújítására van szükség, amit ellenzékben célszerűbb keresztülvinni. A lap szerint a legutóbbi közigazgatási választásokon a nemzeti paraszt párt akkora politikai erőről tett tanubizonyosságot, amely egyedül teszi képessé arra, hogy a hatalomátvétellel felelősségét vállalja, annál is inkább, mert Mihalachet a párt minden árnyalata támogatja. Más lapok szerint azonban a liberálisoknak eszük ágában sincs lemondani a hatalomról.

Annvi kétségtelen, hogy szeptemberben rövid rendkívüli ülésszak lesz, amelyen jóváhagyják a szünet alatt kiadott rendelettervezvényeket s amely után előreláthatólag kiírják az új választásokat. Amennyiben a választásokat a liberálisok folytatják le — s nem valószínű, hogy a király másra bizza — akkor az újabb liberális kormányzat az újabb országgyűlési időtartamra is biztosítottak látszik.

### A KÖZIGAZGATÁSI VALASZTÁSOK ERED- MÉNYE A LEGUTÓBBI NAPOKBAN.

Bucuresti. Saját tud. Vasárnap lesznek az utolsó községi és megyei tanácsválasztások több ardealai és okiráltságbeli vármegyében. A „Dimineața” ezzel kapcsolatban arról ír, hogy a kormány pártja több helyen hatósági beavatkozással igyekezett befolyásolni a választási eredményeket. Aztán több olyan vármegyében a választást elhalasztották, amelyekben a Nemzeti Parasztpárt sikerére lehetett számítani. Másikülönben azonban a kormány engedte, hogy szabályszerűen zajljának le a választások. Nem voltak erőszakoskodások és csalások. Ugy látszik azonban, hogy az utolsó választásoknál a kormány megváltoztatta taktikáját. Husiban, Lupu dr kerületében a választókat fenyegetik, az eszmetérjesztést megtiltják, a város és vidék között lehetetlenné teszik a közlekedést. Muscel-

ben, Mihalache megyéjében szintén nagy a terror. Azt akarják, úgy látszik, hogy se Lupu, se Mihalache ne kerüljön ki győztesen a választásokból a saját megyéjében.

Fagaras megyében július 20-án voltak a községi választások. Összegezve a Nemzeti Parasztpárt 60 mandátumot szerzett a községekben, a liberálisok 32-öt, a cuzisták egyet, a vaidisták hatot, a szászok nyolcat.

Iasi megyében a liberálisok több szavazatot szereztek, de a Nemzeti Parasztpárt előretörése itt is érezhető.

Mehedinti megyében a liberálisok 160 mandátumot szereztek, a Nemzeti Parasztpárt 47 mandátumával szemben. Covoruliban is a liberálisoké volt a győzelem. Putna megye egyik községében a vaidisták vitték el a legtöbb szavazatot. Adjud városban a liberálisok 4 mandátuma mellett a nemzeti parasztpártiak 3 mandátumot szereztek.

### BIHOR MEGYÉBEN MINDÖSSZE 182 SZAVA- ZATTAL ELŐZTE MEG A LIBERALIS PÁRT A MAGYAR PÁRT ÉS A NEMZETI PARASZT- PÁRT EGYEZMÉNYES LISTAJÁT.

Oradea. Saját tud. Bihor megyében kedden zajlottak le a megyei tanácsválasztások. A választójoggal bírók nagyrésze — nyilván a nagy nyári dologidőre való tekintettel — tartózkodott a szavazástól és a megyében mindössze 54860 szavazatot adtak le. A szavazatok többségét csak 182 szavazattal tudta megszerezni az uralmon levő liberális párt s így alig előzte meg a Magyar Párt és a Nemzeti Parasztpárt egyezményes listáját.

A vármegyei házáról kiadott hivatalos eredmény egyébként a következő: 1. Liberálisok 17.211. 2. Magyar Párt—Nemzeti Parasztpárt—Szocialisták 17.029. 3. Vaidisták 15.087. 4. Nemzeti Kereszténypárt 2254. 5. Argetoianu pártja 1388. 6. Bratianu György pártja 1104.

## A magyar pénzügyminiszter Lengyelországban és Finn- országban

Varsóból jelentik: Hóry András varsói magyar követ Fabinyi pénzügyminiszterrel együtt Gdyniába, a Danzig mellett létesített új lengyel kikötőbe érkezett, ahol nem hivatalos látogatást tesznek. Fabinyiék szerdán továbbutaztak Finnországba.

# Csákány alatt a régi București

Aki nem járt Bucureștben és hozzávetőleges fogalmat akar szerezni a régi București egyik legjellegzetesebb városrészéről, a Szent György-térről és az ehhez csatlakozó kereskedelmi negyed zegzugos, szűk utcáiról annak sietnie kell, mert három-négy hét múlva már egész háztömegek tűnnek el innen, csupa emlékes, ódon különlegességek és széles útnak adnak helyet, amely a Bulevardul Brătianu és a nagypiac helyén létesített Piața 8 Iunie teret fogja összekötni.

Régi közlekedési és szépészeti szükséglet elégít ki ezzel a székesfőváros, mert a közel milliós metropolis hihetetlenül megnövekedett forgalmának jelentős részét, az észak-déli irányú a Bulevardul Brătianu bonyolítja le, de délfelé nem volt eddig folytatása ennek az utóbbi öt esztendőben oly csodálatosan kiépült hatalmas útnak, úgyhogy épp a legfontosabb helyen, a Brătianu-szobornál megtorpant, feltorlódtott a forgalom és a belvárosi utcáskák összevisszaságába volt kénytelen szétoszlan, hogy kicsivel odébb, nagy kínlódások után, a régi piactéren újból egyesülve folytathassa szabad hőmpölygését a Mitropolita-domb alatt húzó Bulevardul Mărián a legdélibb városrészek felé.

A forgalmat gátló zegzugos városrész légvonalban alig csak mintegy háromszáz métert tesz ki a Brătianu-szobortól a Piața 8 Iunie-ig, azért ennek széles úttal való áttörése magától érthetődő gondolat és a városrendészet nélkülözhetetlen követelménye. Néhezen szánta reá magát a főváros, mert e csekély távon át tervezett 50 méter szélességű útsávon nem kevesebb, mint 120 háztulajdon fekszik, legnagyobbbrészt régi, de itt-ott alig egy-két évtizeddel ezelőtt épült két-háromemeletes házak, bérkaszárnnyák, paloták, amelyeknek összértéke bizonyára sokkal magasabb, mint a hivatalos becslés által megállapított 500 millió lei.

Már rég csákány alá kerültek volna ezek a házak, de természetesen egyetlen tulajdonos sem volt megelégedve azzal a négyzetméterenkénti 8—12.000 leies kisajátítási árral, amelyet a főváros nekik megajánlott. Azért csaknem minden esetben, hosszas alkudozások után, perre került a dolog. A tulajdonosok azzal érveltek, hogy tekintettel ennek a városrésznek nagy kereskedelmi forgalmára, ingatlanai sokkal magasabb helyi értéket képviselnek. Ezzel szemben azonban a főváros jogi képviselői az adóbevallási ival hozakodtak elő, amelyeken úgy a kérdéses háztulajdonosok, mint pedig a házak üzlethelyiségeinek bérlői, a kereskedők, nevésségesen csekély jövedelmekkel szerepelnek. Így a tulajdonosok az egész vonalon elvesztették a csatát s a Semmitőszék mindenütt a polgármesteri hivatal által megajánlott kisajátítási ár mellett döntött.

Ezeket az összegeket ki is fizették már a 800 millió leies kölcsönből, amit a székesfőváros a postatakarékpénztártól városrendezési célokra vett fel s most már nagy erővel, egységesen és általánosan megindulhatott a rombolás, ami az elmúlt másfél—két esztendő alatt csak szórványosan volt vegrehajtható aszerint, ahogy valamelyik tulajdonossal sikerült perenkívül megegyezni vagy a pert vele szemben gyorsan dűlőre vinni. Ugy néztek ki mostanában az utcák ezen a tájon, mint két-három helyen is kiesorbított fogsorok.

Legnagyobb erővel a Szent György-téren folyik a bontás. Ódon falak, az egykori București életével szervesen összenőtt helyiségek, lakások, otthonok, emberek takarodnak el innen, ami sok szívfájdalmat okoz a régi bucureștieknak. Gyakran lehet látni egy-egy öreg urat, amint megáll a félig már elhordott épületek előtt, nézi-nézi a félmilliárdos áldozathozást jelentő városfejlesztő munkát, amit ő embertelen

pusztításnak érez és szemét könny lepi el. Saját, soha vissza nem térő ifjúságát gyászolja az ódon falak halálában.

Még fájdalmasabb lehet a tulajdonosok sorsa. Hogy a bírósági fórumok előtt az utolsó csepp vérig harcoltak a kisajátítási ár növeléséért, az természetes dolog. De sokan még akkor sem adták fel a küzdelmet, mikor már kezükben volt a vételár, mikor az ügy anyagi része végképpen lezáródott. Ragaszkodtak ósdi lakásukhoz, amelyeket halálukig megmáshíthatlanul sajátjuknak érezték s a magántulajdonnak megható ösztönével makacsul szembe helyezkedtek a kilakoltatási végzéseknél. Egy régi-régi cukrász, bizonyos Nița Ionescu-Cofetaru, akinek neve és cukrászdája évtizedeken át fogalom volt Bucureștben s aki arról is nevezetes, hogy Ferdinand király, a német foglalás alól felszabadult fővárosba való bevonulása után őt látogatta meg először, mert a derék cukrász süteményeket és buzdító leveleket küldött a katonáknak az arcvonalra. — ez a kiváló öreg polgár semmiképpen sem akart kihurcolkodni házából.

— Engem itt látogatott meg Ferdinand király — mondotta, — én itt éltem le és itt dolgozom át az életemet; itt akarok meghalni is.

Mégse volt kegyelem. Nem is lehetett. Bontani kezdték a feje fölött a házat, de ő még

\* Ha étvágytalan, úgy igyék néhány napon át reggel éhgyomorral fél pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet, mert ezáltal bélműködése szabályozódik és így egész emésztése rendbe jöhet. Az orvosok ajánlják.

akkor is maradt, mindaddig, míg lakása megnyezetét ki nem kezdték a csákánycsapások.

Még mintegy harminc házat kell lebontani ahhoz, hogy az összekötő út, ha nem is mindenütt teljes szélességben, kialakuljon. Már látni lehet, ha az elhordott házak üresen maradt telkeit egymáshoz sorakoztatjuk, a készülő nagy műút irányát. S aki eddig elképzelhetetlennek tartotta, hogy ezen a sűrű utcaösszevisszaságon és házrengetegen keresztül széles utat lehet nyitni, az most már kezd hinni a merész terv megvalósításában.

Állítólag a nyár végére már annyira kész lesznek a rombolás munkájával, hogy ki lehet kövezni az elővarázsolt utat, le lehet fektetni rá az új, egyenesen haladó villamos vágányokat, amelyek megszüntetik azokat a kanyargó s néha kettéváló, majd megint egyesülő vonalakat, amelyeken eddig a villamosok állandó forgalmi akadályokként a kis belvárosi utcákat egészen betöltve cammogták végig.

És szeptember elején, a rendkívüli parlamenti ülészek megnyitására, az uralkodó már az új, pompás, széles úton fog felvonulni az ország házába

(J. B.)

## Newton naplója

Londonból írják: A cambridgei egyetem múzeumában nemrégiben találták meg Newtonnak, a híres angol természettudósnak naplóját, amely a zseniális tudós fiatal éveiből közöl sok érdekes és eddig ismeretlen részleteket. A napló mindössze 34 oldalas és a cambridgei egyetemen töltött négy esztendő apró benyomásait őrizi (1665—1669). A rendkívül érdekes feljegyzésekből kiderül, hogy a fiatal Newton nem volt túlságos ellensége az italnak. Mint lelkiismeretes ember ugyanis gyakran korholja magát a „részeskedés bűnével”, amelyről a diákkévek alatt nem tudott megszokni. Lehet, hogy később sem. Egy helyen bevallja azt is, hogy a magányos és buzgó tanulás helyett sokkal szívesebben időzött zajos és vidám társaságban, amelynek ő

volt egyik főmulattatója. A feljegyzések elárulják, hogy ital- és társaságszeretete sokszor alaposan igénybe vette a vékonypénzü diák pénztárcáját, de másik helyen, ahol kiadásait pontosan jegyzi, egy kilencschillinges kiadás mellé odairja, hogy a pénzt „fizikai kísérleti eszközök beszerzésére” fordította. Az 1665-iki karácsony azonban 5 shillingjébe került a különben lelkiismeretes és takarékos fiatalembernek. A későbbi nagy tudós szórakozottságát is elárulja a napló egy feljegyzése, amely szerint egy téli este, otthon, vacsora készítés közben tojás helyett oráját dobta bele a fortyogó fazékba... A csúfolódó kortársak tréfás kedve utóbb hozzáfűzte ehhez a jellemző esethez, hogy Newton az óra helyett — a keménytojást dugta mellénye zsebébe...

### Figyelem!



### Figyelem!

Ne mulassza el a világhírű 1937-es típusu

## MERCEDES-BENZ

automobilok és teherautók

4, 6 és 8 hengeres benzin vagy Dieselmotoros elsőrangú kiviteléről meggyőződést szerezni, melyek versenyképes árban és előnyös feltételek mellett beszerezhetők

a DAIMLER-BENZ művek gyári képviselőjénél:

az **N. B. PERRY** automobilvállalatnál

CLUJ, Regina Maria utca 53.

## HIREK

Központi szerkesztőség, kiadóhivatali és előfizetési teljesítési helye

Oradea, Strada Regele Carol II. 5

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Belföldön: Egész évre 800, félévre 400, negyedévre 210, egy hónapra 70 lej.

Magyarországon: Egész évre 90 P, félévre 45 P, negyedévre 23 P. Egyes szám ára 20 fillér, vasárnap és ünnepek 24 fillér.

Postatakarékpénztári csekszámlánk száma: 80.037.

Telefon: 27.

Felelősszerkesztő: **PERÉDI GYÖRGY**

Cluji szerkesztő: **dr. Sulyok István**

Cluj, Piata Unirii 13.

Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza. Csekk választékosan magánlevelekre válaszolunk.

### Időjárás

A bucaresti időjárás-kutató intézet jelentése szerint a várható időjárás: Mérsékelt szél, néhány helyen zivataros eső. A hőmérséklet alig változik.

**FRENTIU VALER ORADEAI GÖR. KAT. PÜSPÖK SATUMAREN.** Saját tud. *Frentiu Valer oradeai gör. kat. püspök Satumarera érkezett, ahol Fiedler István megyéspüspök vendége volt. Frentiu püspök meglátogatott néhány környékbeli görög katolikus plébániát s több községben templomot szentelt.*

**Házasság.** Dr. Cziráky Ferenc orvos (Sátorlajuhely) és Szakáll Rozsa Mária (Carei) f. év augusztus 6-án házasságot kötnek.

**KLOROFORMOS RABLÁS AZ ARADI GYORSVONATON.** Aradról jelentik: *Vakmerő kloroformos rablás történt Blaj—Arad között a gyorsvonaton. Arad felé utazott az egyik másodosztályú kocsiában Nalk I. dicsónamartini utazó, akit eddig ismeretlen tettes teljesen kifosztott. Az utazó előadása szerint félkésze egy jól öltözött, ismeretlen egyén nézett be helykeresés ürügye alatt. Néhány pillanat múlva már el is távozott, de alig hagyta el a félkészt, ismét visszatért. A károsult arra már nem emlékszik, hogy ezután mi történt. Mindössze annyit tud, hogy mély bódultság vett rajta erőt s amikor eszméltre tért, pénztárcája 38 ezer lejtel eltűnt. Az esetet bejelentette a kalauznak, a tettest azonban nem találták meg, mert a merénylő utközben leszállt a vonatról.*

**Visszaküldi munkatársát Londonba a Stefani sajtótudósító iroda.** Rómából jelentik: A félhivatalos Stefani iroda jelenti, hogy londoni tudósítója augusztus elején ismét megkezdte a munkát. Mint ismeretes, május végén az angol lapok sorozatos olaszellenes támadásai miatt az olasz tudósítót visszarendelték Londonból Rómába. Még nem tudni, hogy a Stefani tudósítót a többi olasz lap tudósítói is követni fogják-e, de mindenesetre a bejelentés fontos lépést jelent az angol-olasz kapcsolatok helyreállítására terén.

**Folyóba bujtak a tolvaj cigányok a rendőr elől.** Satu-Mareról jelentik: Izgalmas tolvajlővés játszódtott le ma reggel a gőzfürési állomás és a Somes folyó között. Török Ioan közrendőr a kora reggeli órákban figyelmes lett két cigányra, akik a gőzfürési állomás közelében felraktározott vasalkatrészeket dézsmálták. A rendőr megközelítette a tolvajokat, ezek azonban észrevették és futásnak eredtek. Török közrendőr üldözöbe vette a menekülő cigányokat, akik a vasúti hid irányába szaladtak és hogy jobban bírják a futást, utközben eldobálták az összelepakodott sándarabokat. A rendőr már-már beérte a menekülőket. Ezek azonban a vasúti hídnál leszaladtak a töltésről és ruhástól belevetették magukat a folyóba. A rendőr erősen felszólította a vízben kuporgó tolvajokat, hogy másszanak ki a partra. — „Csak nem vagyunk bolondok kibujni! Nem ettünk bolondgombát, hogy rendőrkézre adjuk magunkat!” — felelték a cigányok. Amikor a rendőr látta, hogy semmi sem használ, a hídnál posztoló vasúti század katonáit vette igénybe. Három katona lement a folyó partjára és előreszeggett szuronnal kényszerítette a cigányokat, hogy bujjanak ki a vízből. Ez használt és a hideg fürdőt vett tolvajok kímászták a partra. Bekísérték őket a központi rendőrségre, ahol kiderült, hogy az elfogott cigányok: Lakatos Sándor és Danó János régen körözött tolvajok. Bevallották, hogy már hónapok óta dézsmálták a gőzfürészen felraktározott vasalkatrészeket, amiket ócskavasként adtak el. A csuromvízes cigányok a rendőrségen sopánkodva magyarázták, hogy tönkrement az „ünneplő ruhájuk”. Mire a szolgálatos komiszár megjegyezte: „Nem ártott nektek. Egyszer egy évben reátok fér egy kis fürdés!” A tolvaj cigányokat atadták az ügyészségnek.

**Nem lehet előadni Oradeán a Missa Solemnist.** Pécsről jelentik: Amint ismeretes Oradeán közelebről elő akarták adni szabadteri előadás keretében a Missa Solemnist. A magyarországi Pécs városa most értesítést küldött Oradeára, hogy a Missa Solemnis szabadteri előadására Pécs városának van kizárólagossági joga, a jövő évi előadásra már készülnek is Pécsen és így nagy sajnálatára az oradeai előadás megtartásában nem egyezhetnek bele.

**A bányavidéken rekordot ér el az idei alma-termés.** Baia-Mareról jelentik: A gazdasági szakértők megállapítása szerint a bányavidéken husz év óta nem volt olyan hatalmas alma-termés, mint amilyen az idén lesz. Nem kevesebb, mint nyolcszáz vagon almát akarnak exportra kiállítani. Ez olyan mennyiség, amely a bányavidék gyümölcskereskedelmét széles keretekben fogja fellendíteni. De nemcsak az alma mennyisége rendkívüli, a minősége is kifogastalan. Az export szempontjából ez a körülmény is különös fontossággal bír. A vevőközönség érdeklődése a bányavidéki kitűnő alma iránt már megindult. Banati, basarabiai kereskedők és a helyi nagyobb gyümölcsexportőrök már eddig is kerteteket vásároltak össze és nagy üzleteket bonyolítottak le annak ellenére, hogy az árak még nem alakultak ki. Ez az ár-kialakulás az idén annál problematikusabbnak látszik, mert Csehszlovákiából az idén nem mutatkozik érdeklődés a nagyobb vásárlások iránt. Csehszlovákiának ugyanis van annyi termése, hogy saját szükségleteit fedezheti. Hasonló helyzetben van Ausztria és Magyarország is, amely országok különben is szinte el vannak zárva tőlünk. A bányavidék almája tehát jórésben belső fogyasztásra fog szolgálni.

**Gyász-Istenisztelet az elhunyt dr. Nagy Ignác lelkiüdvéért az oradeai premontrai templomban.** A napokban elhunyt dr. Nagy Ignác, mint a Félix-fürdő főorvosa, évtizedek lelkiismeretes munkájával a premontrai kanonokrend barátja és munkatársa volt. A váratlanul eltávozott főorvos lelkiüdvéért a premontrai rend oradeai templomában pénteken reggel 9 órakor ünnepélyes gyászmisét celebrálnak, melyre az elhunyt barátait és ismerőseit ezúton is meghívja a rendfőnökség.

Tökéletes  
**FÉNYKÉPEK**  
PERUTZ filmekkel  
és LEMEZEKKEL.



**Perutz**

## A jugoszláv parlament háromnegyedrész többsége a konkordátum letárgyalása mellett szavazott

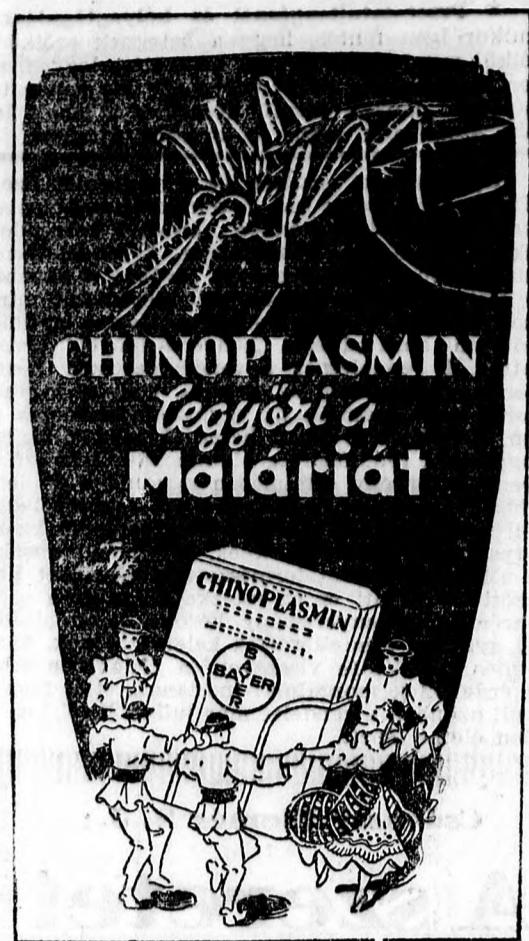
Belgrádban egész nap zúgtak a harangok. — Az angol sajtó közlései bátorítják a konkordátum ellenes hangulatot

**Belgrádból jelentik:** A jugoszláv képviselőház kedden folytatta a Vatikánnal kötött konkordátum becikkelyezéséről szóló törvényjavaslat vitáját. Egyik ellenzéki képviselő azt javasolta, hogy a vitát halasszák el. A kormány nevében *Cvetkovics* miniszter a javaslat elutasítását kérte. A képviselőház háromnegyed többséggel elvetette az ellenzéki képviselő javaslatát és a vita folytatása mellett döntött.

**Belgrádból jelentik:** A szerdára virradó éjszaka nyugodtan tel el. Kedden a templomokban egész napon át istentiszteleteket tartottak s zúgtak a harangok. Az utcákon erős csendőr- és rendőrorjáratok cirkáltak, összejelzőkre azonban nem került sor.

Mint Londonból jelentik, az angol lapok feltűnő beállításváltásokban ismertetik a jugoszláv vallási villongások részleteit, amelyeket a konkordátum becikkelyezéséről szóló törvényjavaslat idézett elő.

Ezek a villongások a legtöbb lap meg-



**Visszaeső pénzhamisítót tartóztatott le a csendőrség.** Tg.-Săcuescőről jelentik: A tg.-săcuescői Binder vendéglőben megjelent a kovásznai járásörmeester két csendőrrrel és az asztalnál mulató Csutak Pétert több társával együtt letartóztatták. Bekísérték őket a rendőrségre, de ott csak Csutakot és egy lécfalvi leányt tartottak őrizetben. Később gépkocsin Kovásznára vitték őket. Csutak évekkkel ezelőtt több hónapot ült pénzhamisításért a brasovi fogházban s a csendőrség azóta figyelemmel kísérte működését. Néhány nappal ezelőtt egy petőfalvi lakos feljelentést tett a csendőrségen Csutak ellen azzal, hogy tízenegyezer lejt vett tőle és azt ígérte, hogy cserébe kellően felszerelt pénzhamisító gépet fog adni neki. A hiszékeny gazdálkodó belement a vásárba s csak hetek múltán jutott eszébe, hogy tulajdonképpen a csendőrségre kellene mennie. Csutaknál egyébként acéllemezeket találtak, melyek a hatóságok véleménye szerint a százezeres hamisításhoz szükségesek. Csutakot é társait át-kísérték Kovásznáról a sf.-gheorghiei ügyészségre és ott folytatják le ellene a vizsgálatot.

ítélése szerint kezdenek elfajulni és komolyan fenyegetik az ország belső békéjét.

A *Morning Post* az általános elégedetlenséget annak tulajdonítja, hogy a konkordátum gyengíti az ortodox egyház befolyását a nép felett, ami azt az aggodalmat váltja ki, hogy a katolikus horvátok megerősödnek az ortodox szerbek rovására. Ez kiélezi a szerbek és horvátok közötti viszonyt és zavarja az ország nemzetiségi békéjét.

**Belgrádból jelentik:** A lapok illetékes helyi nyilatkozatát közlik. E szerint Hubert *Harrison*, a Reuter és több más angol lap tudósítója azzal a kéressel fordult illetékes hatóságokhoz, hogy lejáró tartózkodási engedélyét hosszabbítsák meg. Kérését elutasították azzal, hogy tulajdonképpen védelmébe vette a jelenlegi jugoszláv ellenzékét. Hibert *Harrison* 14 évig működött Belgrádban, mint az angol sajtó tudósítója.

\* **Prótatatlanságnál és hólyagtágulásnál**, amikor igen fontos, hogy a betegnek erőködés nélkül mindennap könnyű bélürülése legyen, akkor reggelként éhgyomorral egy kis pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet a lehető legjobb szolgálatot teszi. Az orvosok ajánlják.

**Új rendszert vezettek be a vendéglői fizetéseknel.** Arad. Saját tud. A miniszteriumból ma a vendégiparosokat érdeklő körrendelet érkezett az aradi rendőrségre. A rendeletben a miniszterium előírja, hogy a jövőben a kávéházi és ételmi főpincéreknek kell elszámolni mindazon árukat — így a kenyeret, tésztát, gyümölcsöt, stb., amit eddig a „kenyeres lányok” arusítottak. E rendeletnek a vendégiparosok nézete szerint valószínűleg az a célja, hogy a fogyasztásról szóló számlák az együttes elszámolás révén, minél gyakrabban haladják meg a 20 leitet, hogy így a repülőbélyeg alkalmazása kötelező legyen. A törvény értelmében ugyanis a 20 leiten felüli fogyasztásról szóló számlára repülőbélyeget kell ragasztani, míg az említett összegnél kisebb fogyasztások bélyegmentesek. A vendégiparosokat és alkalmazottait természetesen egyaránt kedvezőtlenül érinti ez az intézkedés, miután a főpincér és a kenyereslány közötti elszámolásoknál gyakran éles ellentétek keletkezhetnek. A sérelmes intézkedés visszavonása érdekében tehát az érdekeltek mozgalmat indítanak, ettől függetlenül azonban a rendelet már július 21-től kezdődően életbe lépett.

Csávossy Elemér S. J.:

## A szeretet titka

az eucharisztikus évre készült szentbeszéd, utasítások — triduumok, lelkigyakorlatok, missziók — szentórák tartására.

Ára 110 lei és portó.

Megrendelhető: könyvosztályunknál.

Zürichi zárlat. Párizs 16.43, London 21.71 egyenget, Newyork 435.87, Brüsszel 73.42 fél, Milánó 22.97 fél, Amsterdam 240.75, Berlin 175.60, Bécs — schilling 82.65, Prága 15.21, Varsó 82.70, Belgrád 10, Bucuresti 325.

**MEGYNYILT A SIBUI MINTAVÁSÁR,** Bucuresti. Saját tud. Julius 20-án délelőtt Pop Valér ipar és kereskedelmi miniszter jelenlétében ünnepélyes keretek között nyílt meg a sibui mintavásár.

**EDDIG EZERÖTSZÁZ KÁROSULTJA VAN A SATUMAREI PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁGON FELFEDEZETT SIKKASZTÁSNAK.** Saját tud. A helybeli törvényszéken kedd reggelre tüzték ki K u u k Jenő volt pénzügyigazgatósági főpénztáros sikkasztási bűnpereinek főtárgyalását, amit ismét el kellett halasztani. A bíróság ugyanis nem foglalkozhat addig az ügygel, míg a hivatalvizsgálat jegyzőkönyvét meg nem kpja. Ezt pedig nem lehet lezárni, tekintve, hogy Kuuk áldozatai naponta jelentkeznek. Eddig több, mint ezeröttszáz károsult jelentkezett, nagyrészt szegény nyundijasok, akiket Kuuk ezekkel megrövidített, de 40 - 50 lei elsikkasztásától sem riadt vissza. Hol a kiutalásokból csipett le, hol a letéti pénzeket hozaválta fel saját céljaira, leggyakoribb esett az államkötvények eltulajdonítása. Ezekre nyugtákat hamisított. A károsultak most külön-külön jelentkeznek a pénztárnál, meg nem kapott kötvényüket kérik. Ilyenkor előkerül a hamisított nyugta. Ezeket külön kell jegyzőkönyvezni. Névveli a zavart, hogy a vizsgálat megállapítása szerint a kötvényekkel nemcsak Kuuk manipulált; több jel arra mutat, hogy ebben segítőtársa is volt, akinek személyét egyelőre homály fedi. Kuuk Jenő védői kérték védencük szabadlábra helyezését és ezeröttszáz lei óvadékot ajánlottak fel, a bíróság azonban elutasító határozatot hozott.

**HETVENEZER LEIES HIÁNY MIATT ÖNGYILKOSSÁGOT KÖVETETT EL EGY NAsAUD-MEGYEI ADÓFŐNÖK.** Bucuresti. Saját tud. Gavrilă Lancia, a nasaudmegyei Lechinta község adóhivatali főnöke látogatába ment apósához, Brau községbe. Lefekvéskor azonban, alig vonult vissza, a ház népe fegyverdörrenést hallott szobájából. Feltörték az ajtót s az adófőnököt átlőtt mellet, vértócsában találták. A nasaudi kórházba szállították, ahol megállapították, hogy a golyó közvetlenül a szívtől haladt el és életveszélyes sérülést okozott. Az adófőnök semmi okát nem adta tettének, azért megindult a vizsgálat hivatalában s ott 70.000 lei hiányt találtak.

**OKTÓBER 25-IKE UTAN NEM FOGADNAK EL RÉGI EZÜST SZÁZLEIEST.** Bucuresti. Saját tud. A pénzügyminiszterium — mint ismeretes — elrendelte a régi ezüst százalékok forgalomból való kivonását. Most egy újabb rendelet közli, hogy az ezüst százalékokat még 1937 október 25-ig elfogadják az adópénztárak és a Banca Nationala fiókjai. Ezen időn túl a régi ezüst százalékokat, mint pénzegység megszűnik és senki sem fogadja el.

**ROOSEWELT FIA BUDAPESTEN.** Washingtonból jelentik: Roosevelt elnök nászútján levő fia, Franklin a napokban ellátogat Budapestre. Ott találkozik nagyanyjával, aki e héten szintén Budapestre érkezik, hogy gyógykezeltesse magát a világhírű budapesti thermal fürdőben.

**Elhalasztották a balamareli tanácsválasztást.** Satu-Mare. Saját tud. Erdőss Ferenc törvényszéki főelnök kedden délelőtt távirati értesítést kapott Bucurestiből, amelynek értelmében a belügyminiszter a balamareli tanácsválasztást, amit július 23-ára tüzték ki, előzőleg, augusztus 29-re halasztotta.

**SZÁZHÉTÉVES ASSZONY HALT MEG SATUMAREN.** Saját tud. Néhány nappal ezelőtt Satumaren meghalt Apa Györgyné, aki talán Románia legöregebb asszonya volt. 1830-ban született, tehát kerek százhet évet élt. Nyolcvanhárom évvel ezelőtt ment férjhez az egyik „ári” cigányprimáshoz. Nagylábon élt, cselédet tartottak és ősi satumareli szokáshoz híven: minden karácsony előestéjén vendégségbe hívták a város notabiltásait. Pazar vacsorákat tálaltak fel ilyenkor a cigányprimás házában: folyt a bor s rendszeren a kora reggeli órákig húzta a házigazda fülébe a cigány. Apjáné férje halála után nagy nyomorba süllyedt, elhagyva és mindenkitől elfelejtve, a külváros egyik dűlőzöld viskójában tengette életét özvegyorsra jutott, helven esztendősen leányával. Az utóbbi időben már fel se tudott kelni, a beszéd is fárasztotta. Amikor megkérdezték tőle, mi a hosszú élet titka, elhaló hangon felelte: A jó Isten akarata.

**Temetések.** Molnár Albert 49 éves korában elhunyt. Temetése csütörtökön délután 5 órakor lesz a Colonia Iosia 72 utca 31 sz. gyászhatól. — Ioan Dobosi protopop archidiacon on. 74 éves korában Oradeán elhunyt. Temetése csütörtökön délután 4 órakor lesz Gherta-Mican. (Erdélyi „Concordia”).

**A SATUMAREI RÓMAI KATOLIKUS PÜSPÖKI KONVIKTUS** (Str. Mihail Eminescu No. 1.) a következő tanévre is felvesz a satumareli állami román liceumba, az állami román kereskedelmi liceumba, vagy a református magyar liceumba iratkozó keresztény tanulókat. Évi tartás, mosás és orvosdíj 7650 lei. Papi pályára készülők, szegénysorsú, jó tanulói diákok nagy kedvezményben részesülnek. ha ezt július 30-ig kérvényezik az intézet igazgatóságától. Prospektust kérésre küldünk.

## Új pénzalapot létesítenek a francia állampapírok védelmére

**Bonnet pénzügyminiszter mondja, hogy az új intézkedések mehozzák az országos költségvetés egyensúlyát**

Párizsból jelentik: A kedden tartott államtanács egyhangulag jóváhagyta a pénzügyminiszter legújabb rendelkezéseit. Ezek az újabb rendelkezések új pénzalapot létesítenek, amelynek „támogatási és szabályozási alap” a neve. Ennek működése hasonló lesz az ugynevezett „kiegyenlítő alap” szerepéhez. Az új alap feladata az, hogy az állampapírok piacán a nagy ingadozókat egyensúlyozza, nehogy a francia állampapírok, mint eddig, spekuláció tárgyai lehessenek. Míg a kiegyenlítő alapról a francia Nemzeti Bank gondoskodik, az új pénzalapot az amortizációs pénztár kezeli.

Bonnet pénzügyminiszter, képviselőik előtt kijelentette, hogy a legújabb pénzügyi intézkedések folytán Franciaország költségvetése egyensúlyba kerül. A következő hónapokban csökken a kincstári költségvetés hiánya. A rendkívüli költségvetési beruházások 15 és fél milliárdot tesznek ki a jövő évben. Ez is azt mutatja, milyen hallatlan áldozatot hoz Franciaország katonai és polgári felszereléséért.

## Példátlan méreteket öltött Arad megyében a sertésvész

**A csapásszerűen fellépő fertőző betegségek sorozatában sertésorbánc és takonykór is pusztít**

Arad. Saját tud. Az utóbbi napokban Arad megye különböző községeiből riasztó hírek érkeztek arról, hogy az állatok között számos veszedelmes fertőző betegség lépett fel. A sertésvész alig néhány nap alatt példátlan méreteket öltött. A megyei főállatorvosi hivatalhoz érkezett jelentés szerint Sámbateni, Grănicer, Satul Nou, Boncesti, Ocni, Avram Jancu, Gurahont, Ineu, Mohor, Iratos, Sibis, Panatul Nou, Sirla, Săleus, Pancota, Chier és Cuied községekben dühöng különösen a veszedelmes járvány.

A sertésvésszel egyidejűen sertésorbánc is pusztít az állatok között és pedig Pecican, Rovinen, Sietenin és Semlacon. Martha Gheorghe állategészségügyi felügyelő természetesen utasította a megyei állatorvosokat, hogy tegyék meg a szükséges óvintézkedéseket, figyelmeztessék a lakosságot a sertésórák fertőtlenítésére, ezenkívül lássák el védő szórummal a fertőzött vidéken élő állatokat. A városi főállatorvosi hivatal szintén szigorú intézkedéseket fogantatott. Elrendelte, hogy a városba csak kövér sertést szállíthassanak s azt is csupán szekéren, míg sovány sertés egyáltalán nem kerülhet a megyei községekből az aradi piacra. Az eladásra hozott kövér sertéseket is azonnal a vágóhidra kell vinni, az exportálás pedig természetesen minden vonalon szünetel. Tekintettel arra, hogy a sertésvész Arad egyes külvárosában is felütötte a fejét, a sertések vidékre való szállítását is korlátozta a főorvosi hivatal s elrendelte, hogy a jövőben csak a hatóság által kiállított egészségügyi bizonyítvánnyal bíró állatokat szállíthassanak Aradról vidékre.

A csapásszerűen fellépő fertőző betegségek sorozatában takonykór is fordult elő és pedig a Tagányi Sándor curtici nagybirtokos lótenyésztésében. Az állatorvosi hivatal elrendelte a beteg állat azonnali elpusztítását s ezzel egyidejűen megfigyelés alá helyezte az egész loállományt. A Tagányi-féle birtokon két év előtt tapasztalták már takonykórt s ez alkalommal nem kevesebb, mint 32 ló esett áldozatul a veszedelmes betegségről.

**Szerdán és csütörtökön este 3 órakor a II. Károly sporttelepen**

**Jakobi Viktor örökszépségű nagyoperettjének szabadtéri bemutatója:**

# SZIBILLA

(Esz esetén az előadást a színházban tartják meg.)

## Beöltözés, fogadalomtétel és fogalomújtás az Irgalmas Nővérek satumarei anyaházában

Satu-Mare. Saját tud. Szent Vince-napján az Irgalmas Nővérek satumarei anyaházában bensőséges ünnep keretében történt meg a noviciák beöltözése, a fogadalomtétel és fogalomújtások. Reggel hét órakor Fiedler István megyéspüspök szentmisét mondott fényes papi segédlettel, amelyen az összes nővérek részt vettek. A megyéspüspök buzdító szavak keretében adta át a beöltöző nővérek szerzetesruháját és az ő kezébe tették le a fogadalmakat.

Gyémántfogadalmak: Doleschal M. Editha tisztelendő Anya, Markovich M. Gizella, Bedross M. Gaudentia.

Aranyfogadalmak: Schéda M. Clélia, Einszky M. Electa, Benz M. Gennesia.

Ezüstfogadalmak: Nagy M. Agréda, Reszler M. Amalberga, Szepessy M. Bonoza, Artj M. Leonissa, Németh M. Demijána, Iványi M. Damiana, Golgovszky M. Stilitta.

Új fogadalmak: Len Hedvigis, László M. Emilia, Moravert M. Venildis, Udvarhelyi M. Evelin, Czier M. Paulina, Hieronimusz M. Oktavia, Hieronimusz M. Fidelissa, Karácsonyi M. Amabilis, Fábrián M. Antella.

Beöltöztek: Aszalos M. Clarentia, Bakó M. Philotea, Bugár M. Capistrána, Jelinek M. Lolola, Haris M. Szerapia, Fábry M. Jozefina, Huber M. Emilia, Láng M. Eulália, Linzenhold M. Angeli-ka, Lusz M. Márta, Ludescher M. Demetria, Oswald M. Carolina, Pazurik M. Genovéva és Toma M. Lucia.

## A kommunista mezőgazdaság csődje

Szovjet-Oroszországban ismét kevesebb a termés

Moszkvából jelentik: Szovjet-Oroszországban ez évben sokkal kevesebb termést takarítottak be, mint az elmúlt esztendőben. Pedig a tavaly is éhínség támadt sok vidéken a rossz termés miatt. A „Pravda” ezzel kapcsolatban keserűen állapítja meg, hogy a mezei munkálatok korai kezdése sem járt eredménnyel. A falusi lakosság még mindig érthetetlen ellenszenvet tanusít a gazdasági gépek minden fajtája iránt. Megállapítja a lap, hogy a learatott és beszolgáltatott gabonamennyiség között is vagy különbség mutatkozik.

Chabarovszki jelentés szerint ott ismét 11 vasuti tisztviselőt löttek agyon trotszkista tevékenység és Japán javára történő kémkedés miatt.

Moszkvából jelentik: Visinszky főállamügyész, akinek a neve különösen a legutóbbi trotszkista perekkel kapcsolatban vált ismertté, a Lenin-rendjellel tüntették ki.

## Felvétel a ferences papnövendékek közé

A Szent Ferenc-reng tagjai lelkipásztorkodással, külső és belső missziók, lelkipályok tartásával és tanítással foglalkoznak. Aki hivatást érez mindezen foglalkozásra és a jó Istennek akarja szentelni magát, jelentkezhet felvételre.

A Kollégium Szeráfikumba, a Rend belső intézetébe, lehet kérvényezni a gimnázium bármelyik osztályába (I—VIII).

Egyenesen az újoncok közé felvételt nyernek, akik a gimnázium VIII. osztályát elvégezték. Szükséges okmányok ezek: 1. Keresztlevel; 2. bérmentési bizonyítvány; 3. születési kinyomat a polgári anyakönyvi hivataltól; 4. állampolgársági bizonyítvány; 5. erkölcsi bizonyítvány a lelkészről külön lezárt borítékban; 6. orvosi bizonyítvány, különös tekintettel a szemek, fogak és tüdő egészségi állapotára; 7. iskolai bizonyítvány; 8. szülői beleegyezés, melyben az is ki van tüntetve, hogy a szülők szerzetbe vonult gyermeküktől, vagy a szerzettől, anyagi támogatást nem várnak. Pályázni óhajtok küldjék be kérésüket legkésőbb július 31-ig ezen címre: Ferences Tartományfőnökség, Cluj, Str. Franciscanilor.

## CADUM - kenőcs mindig segít....

A legveszedelmesebb és legmakacsabb bőrbetegségek: kiütések, sömör, csalánkiütés, viszketegség eltűnnek a Cadum-kenőcs enyhítő és gyógyító hatása következtében. Kenje be reggel és este ezzel a csodás kenőccsel és rövid idő múlva nézzen a tükörbe. Meglepő javulás nevétségesen csekély összegért.

KERJEN CSAK IS VALÓDI CADUM-KENŐCSOT

## SPORT

### Biztos fölényrel nyerte a világbajnokságot a magyar női törőcsapat

Párizsból jelentik: A francia fővárosban folyó vívóbajnoki torna során kedden este dőlt el a hölgy-törőcsapat-világbajnokság, amelyet a magyar hölgyesapat nyert meg. A magyar hölgyek Dánia felett 11:5. az angolok ellen 14:2 és a németek felett 9:7 arányban győztek. A magyar csapat tagjai a következők voltak: Elek Ilona, a múlt évi olimpiai bajnok

Varga Ilona, Elek Margit, Horváth Katalin, Bogáti Erna és dr. Rozgonyi Györgyné. A bajnokság sorrendje a következő:

- Világbajnok: Magyarország 6 ponttal.  
2. Németország 4 ponttal.  
3. Dánia 2 ponttal.  
4. Anglia 0 ponttal.

## Remélhet a Crisana!

Kedvező hírek a létszámemelésről

Bucurestiből jelentik: Szövetségi körökben egészen határozott formában beszélnek arról, hogy a szerdára összehívott szövetségi tanács



## Sok munka és fejfájás...

ez nagyon kellemetlen napnak ígérkezik! Azonban - szerencsére - létezik pyramidon tablettal! Így nem kell tovább tűrnie a kínzó fájdalmakat - - -

**Pyramidon**

tablettá gyorsan segít.



Figyeljen a Bayer-keresztre, amely megvédi az utaztatottól!

kedvezően dönt a létszámemelés kérdésében. A szövetségi tanács - úgy tudják - nemcsak az A. osztály, de a B. osztály létszámát is fel-emeli.

Az A. osztályban - hír szerint - ösztől kezdve tizenégy csapat játszik. Így nem esik ki az Unirea Tricolor és a Crisana, de bekerül a Phoenix és a Sportul Studentesc.

A B. osztályban is két tizenégyes osztály játszana ösztől. Csak a carei Victoria és a cernauti Jahn esnének ki, míg a Sporting és a piski CFR selejtezőt játszanának a benmáradásért. Bekerülne az öt C. ligabajnok.

A szerdai ülést így érthető érdeklődés előzi meg.

Mindössze tizenöt csapat nevezett a Román Kupára a nevezési zárlatig, melyet augusztus elsejéig meghosszabbítottak

Augusztushoz Transsylvaniaiában versenyeznek a legjobb nevű magyar atléták. Clujról jelentik: A vasárnapi atlétikai válogató viadal alkalmával a szövetség technikai bizottsága ülést tartott. A bizottság a magyar atléták romániai portyájának kérdésével foglalkozott. Végső formában megállapították, hogy a magyar atléták augusztus elsején Timisoarán, negyedikén Clujon és nyolcadikán esetleg Brasovban szerepelnek. Tekintettel arra, hogy a Balkán versenyekre készülő román versenyzők előkészületei műsorában szerepel néhány erősebb külföldi versenyzővel való találkozás is, a magyar atléták szereplése elsőrangú alkalom lesz az erősebb küzdelemre. A magyar atléták között lesz többek között Kelen, az újdonsült angol bajnok távfutó, Bácsalmási, a négyméteres magasugró, Kovács a 300 yardos síkfutó világrekorder, Csányi súlydobó, Harsányi, a fiatal magyar középtávfutó gárda erősege, Cserna magasugró, Koltai távolugró rekorder és mások.

USA-Németország 3:2. Londonból jelentik: A Davis Cup zónaközi döntő során az Egyesült Államok Németországot 3:2 arányban győzte le. Kedden a német Hinkel az amerikai Grant ellen 7:5, 2:6, 6:3, 6:4 arányban győzött s ezzel a németek 2:2-re egyenlítették. Ekkor került sor a Cramm-Budge mérkőzésre. Az első két szettet nagy meglepetésre Cramm nyerte 8:6, 7:5 arányban. Ezután Budge 6:4, 6:2-vel egyenlített. Nagy izgalommal várták a döntő ötödik szettet. Idegölő küzdelemben végül is az amerikai győzött 8:6 arányban s így az USA lesz Anglia ellenfele a kihívásos döntőben.

Hivatalos közleményt adott ki a tennisz-federáció Somogyi Klári ügyében. Bucurest. Saját tud. A romániai tennisz-federáció titkársága hivatalos közleményt adott ki Somogyi Klári romániai tenniszbajnoknő ügyében, akit magyarországi szereplése miatt támadták a bucuresti lapok. Eszerint a Magyar Tenniszszövetség a román federáció hozzájárulását kérte, hogy Somogyi Klára a budapesti Egyetemi Atlétikai Klubba beiratkozhassék. A román federáció május 27-i átiratában hozzájárul e beiratkozáshoz, leszögezve azonban, hogy Somogyi kisasszony nemzeti mérkőzéseken csak román színekben indulhat. Ez a kikötés azonban csak addig áll fenn természetesen, amíg Somogyi Klára megtartja román állampolgárságát. A Román Tennisz Szövetség hozzájárulása a viszonyosság elvén alapszik, amennyiben idegen honos Romániában is beiratkozhatik sportegyletekbe és résztvehet klubja képviselőiben klubközi mérkőzéseken.

**Kedvezményes I. osztályú fürdőjegyek az Episcopesti fürdőbe, kiadóhivatalunkban kaphatók**

# KÖZGAZDASÁG

## Megtörtént az első nagyobb búzavásárlás

**Németország szeptember 1-ig ötezer vagon búzát visz ki Gyenge a kínálat búzában, de a kereslet is tartózkodó**

*Bucurestiből jelentik:* A kormány gazdasági bizottsága helybenhagyta az első ideai német búzavásárlást, amely 5000 vagon búzáról szólt. A lekötött mennyiség szeptember 1-ig le szállítandó 490—560 leies áron a beszáradás arányában. Ez a szállítás nem kerül clearing-számlára, mert az befolyásolná a petróleumtermékek Németországba való eladását. A román—német clearing-egyezmény szerint Németország a hozzánk importált árunak csak 25 százalékaért vesz át petróleumterméket, míg a számla 75 százalékát erős valutában fizeti.

Az áralakulással kapcsolatos jóslások az idén nem váltak be. Az előző években a cséplést követő napok után a búza ára rövid időre ugyan, de azért mégis hanyatló irányzatot mutatott. Most örömmel jelenthetjük, hogy a búzapiacra komoly árszilárdulás következett be s ennek két magyarázata van.

*A termésjóslások csaldást eredményeztek, ugyanakkor gyenge a kínálat.*

A kormány egyelőre semmiféle korlátozó intézkedést nem fogantatosított, így szabad a búzavásárlás és az árminimálizálás is egyelőre elmaradt. Azon az 5000 vagon búzán kívül, amit Németország vásárolt, nagyobb külföldi kérés még nem történt.

*Az exportőrök a vásárolt búzát egyelőre elraktározzák.*

A napokban Görögország érdeklődött nagyobb mennyiség után. Clujon az új búza ára 450—460 lei. Bucurestii tőzsdei árak: 79 kg-os 3 százalékos idei búza constantai raktár 510 L. Galați rakpart 490 lei. Tavalyi zab 417 lei, árpa 360 lei. Constanta: búza 510 lei, árpa 370 lei. Brăila: búza 510 lei, kukorica 370 lei, árpa 355 lei, új zab 375—385 lei. A piacon az a felfogás alakult ki, hogy a búza ára a jelek szerint emelkedni fog. A jóminőségű újbúzátelek különös figyelembe részesülnek.

### Ellenőrző bizottságot állítanak fel Constantában az ardeali kereskedők

Arad, Oradea és Timișoara tőzsdéinek küldöttjei értekezletre jöttek össze az aradi Ipar-kamarában, hogy a Bucurestibe és Constantába küldött delegáció megállapításai után határozzon és intézkedjék üzleti biztonságáról és liszta helyzetét teremtse az exportőrökkel. A megbeszélésen Aradot Pacuraru Brutus iparkamarai főtitkár, Jakob Gyula és Schauer szindikuskok, Timișoarat Janoșiu Titus tőzsdei elnök és Pacuraru tőzsdeifőtitkár, Grosz malomgyári igazgató és a vidéki kiskereskedők egy megbízottja, Oradeat pedig dr. Pap Ioan tőzsdei titkár és Klein szindikusk képviselték.

Az értekezleten behatóan megtárgyalták a dolgokat, majd egyhangúan elhatározták, hogy azonnal felállítanak Constantában egy bizalmi bizottságot, amelynek az a feladata, hogy a három tőzsde tagjainak az érdekeit képviselje és védje az ottani gabonaexportőrökkel szemben.

*A bizottság feladata lesz ügyelni az eladott gabona minősége és mennyisége tekintetében felhozott kifogásokra, nehogy a kereskedőket Constantában károsodás érje.*

Ennek a bizalmi bizottságnak a szolgáltatásait csak azok a kereskedők vehetik igénybe, akik ebbeli szándékukat bejelentik a területükön működő tőzsdéknek és megfizetik a szolgálat teljesítéséért járó vagononkénti 100 leies díjat.

A tőzsdék a bejelentett vagonok számát, tartalmát és súlyát azonnal közlik a Constantában működő bizalmi bizottsággal, amely viszont intézkedik, hogy

*a vagonokat már a beérkezési napon emberei felügyelete alá helyezték és figyelemmel kísérik,*

amíg az árut ki nem rakják a silosba vagy a hajóra. A bizalmi bizottság egyelőre két szakértőből, két hivatalnokból és a szükséges szondakezelőkből áll és augusztus 1-én kezdi meg működését. Az érdeklét gabonakereskedők és közvetítők a legrövidebb időn belül a tőzsdéktől a szükséges formuláriumokat és utasításokat megkapják. Remélhetőleg ez az intézkedés végre rendet teremt a kereskedők és exportőrök között és megvédi messzemenő módon az ardeali gabonakereskedők érdekeit.

### Kétféle statisztika következtében nézeteltérés keletkezett a Nemzeti Bank és a kereskedelemügyi minisztérium között

*Bucurestiből jelentik:*

A harmadik évnegyed behozatali keretének megállapítása körül nézeteltérések merültek fel a Nemzeti Bank és a kereskedelemügyi minisztérium között. Két tekintélyes bucuresti-i közgazdasági lap, az Argus és a Prezentul részletesen beszámol ezekről a nézeteltérésekről, amelyeket az idézett elő, hogy a Jegybank és a kereskedelemügyi minisztérium kimutatásai között különbségek mutatkoznak.

A behozatali keretet tudvalevőleg mindig az előző negyed kivitele alapján állapítják meg. A Nemzeti Bank statisztikája szerint ezen az alapon 4 milliárd 130 millió leies behozatali keret lehetett megállapítani, míg a kereskedelemügyi minisztérium kimutatása 5 milliárd 100 millió leies keret megállapítására nyújtott módot. Tekintettel arra, hogy a behozatali keret hivatalos megállapítása a minisztérium hatáskörébe tartozik, az utóbbi adatot vették figyelembe. A különbség a két adat között megközelíti az egymilliárd leit.

A behozatali engedélyek transzfer-láttamozását a Nemzeti Bank végzi el. Enélkül a behozatali engedélyeket kiadni nem lehet. Abban az esetben, ha a kereskedelemügyi minisztérium 5 milliárd lei értékben ad ki behozatali engedélyeket, könnyen megtörténhetik, hogy a Nemzeti Bank 4 milliárdon felüli összegeknél már nem adja meg a transzfer-láttamozást, amely nélkül viszont a behozott áruk kifizetése nem eszközölhető. Constantinescu bank-kormányzó jelenleg szabadságon van és ezért távollétében döntést az ügyben nem lehet hozni.

Egyelőre a kereskedelmi minisztérium közleményt adott ki, amelyben cáfolja a nézeteltérés híreit. Valószínű azonban hogy az ügy elintézése ténylegesen nem ezzel a közleménnyel, hanem a bankkormányzóval lefolytatandó tárgyalásokon intéződik majd el.

\*\*\*\*\*

\* Eméztési kiütések a bőrön rendszerint hamar elmúlnak, ha bélműködésünket reggelonként áhgyomorra egy egy pohár természetes „Fennsík József” keserűvízzel elrendezzük. Az orvosok ajánlják.

## Apróhirdetések

Apróhirdetések díja szavanként 3 lei, vastagabb betűvel 6 lei. Legkisebb apróhirdetés ára 30 lei. (Az állástkeresőknek 33 százalék kedvezmény.) Cím a kiadóban 10 lei.

### Alkalmazás

**Jól főző**  
megbízható mindenest augusztus 1-re felveszek. Oradea, Str. Petőfi 10. szám.

**Önálló**  
csecsemőgondozónő keresek azonnalra. Oradea, Str. Wilson 9-a.

**Varrólányok**  
és segéd konfekciós munkára felvétetik — Pappnál, Oradea, Reg. Carol 19. szám.

**Mindenes szobalányt**  
azonnal felveszek. Oradea, Str. Ciorogoriu 15., földszint 1. balra.

**LAPARUSITÓK**  
magas jutalékkal felvétetnek. Jelentkezni a kiadóban.

### Lakás

**Butorozott szoba,**  
utcai, különbejaratu kiadó. Oradea, Str. Scoa lei 10. szám.

**Központban**  
egy uri 4 szobás modern magánház szeptember 1-től kiadó. Értekezni Nagy cipész, Oradea, Regele Ferdinand 47. szám alatt.

**Kiadó**  
3 szobás modern lakás augusztus 1-re. Oradea, Lahovári-utca 8.

**Egy udvari**  
szoba-konyhás lakás kiadó augusztus 1-re. Oradea, I. G. Duca 23. Érdeklődni lehet 4. sz. alatt.

### Oktatás

**Láposy Erzsébet zenetanár**  
tanít fiú és leány gyermekeket 5 éves kortól kezdve. Oradea, Str. Simeon Stefan 20.

### Adás-vétel

**Gyermekkocsit**  
jó állapotban, veszek. Cím a kiadóhivatalban.

**Eladó**  
alig használt két cserepálya. Megtekinthető délután 4—6 között. Oradea, Str. Sincsei No. 6.

**Aki**  
házat, birtokot, szőlőt, malmot, üzletet eladni, venni szándékozik, keresse fel Popovics iródat, Oradea, Str. Vlăhuta 6. Telefon: 167.

**Eladó házhely**  
Str. Beniamin Costache Str. Jonescu sarkán. Érdeklődni: Str. Jiga 50 Oradea.

**Eladó**  
két gyermekágy. Antal, Oradea, Strada Aurel Vlaicu 35. szám.

### Különféle

**Találtatt egy disznó,**  
Oradea, Str. Nicu Filipescu No. 7. Igazoltt tulajdonosa átveheti.

**Órák**  
olcsón és jóállás mellett javít dr. Bárdos, Oradea, Bul. Regele Ferdinand 15-a.

**Magánvizsgára,**  
javítóra nyelvekből és matematikából nagy praxisu tanerő, kitűnően előkészít. Oradea, Str. Leagănuului 12. sz.

**Biztosan megszabadul**  
a sváb és ruszli bogaraktól, hangyáktól, stb., ha „Neotox” bogárirtószert használ. Kapható minden szaküzletben. Megrendelhető: Ajtay gyógyszerárban, Oradea, Str. Vlahuța No. 46. Még minden vevő meg volt elégedve hatásával.

**Tarján**  
órás és ókszerész Oradea, Bul. Regele Ferdinand No. 8. Javítások szakszerűen készülnek.

### Most jelent meg!

HUZELLA ÖDÖN:

## A REMEKMŰ HALÁLA

Katolikus művészetitanulmányok. Gazdagon illusztrálva. Minerva kiadás, Cluj.

Ara: 60 lei.

Megrendelhető: könyvostályunkban.